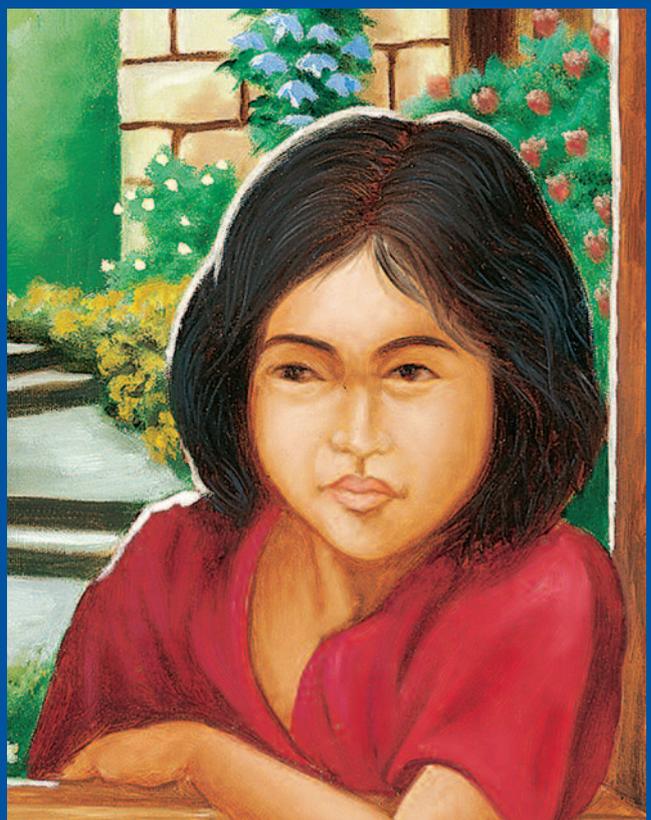
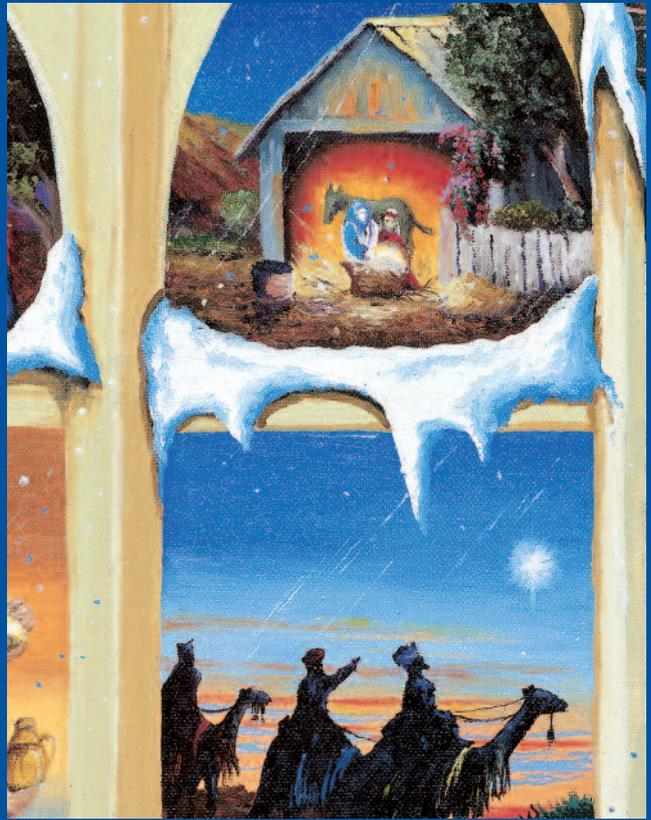


# INFORMACIÓN DE LA VDMFK

ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE LOS ARTISTAS PINTORES  
CON LA BOCA Y CON EL PIE

Diciembre de 2017/195



# Índice

---

<b>Prólogo</b>	3
<b>Diversos</b>	4
<b>MANIFESTACIONES</b>	5
Exposición en Taiwán	6
Taller en Francia	7
Taller en Alemania	8
<b>PERSONALES</b>	9
Nuevos Miembros Asociados	10
Nuevos Becarios/nuevas Becarias	11
Personalidades de la VDMFK	15
En memoria de nuestros difuntos	16
Editores difuntos	21
La importancia de la pintura	22
Actividades de nuestros artistas	24
<b>SERVICIOS</b>	29
Informaciones de la secretaría de la Asociación	30
Presentación de técnicas de pintura	32
Cuidados y Salud	35
La historia de la VDMFK	36
<b>EDITORIALES</b>	37
Actividades de las editoriales	38

---

## Pie de imprenta

Editora: Vereinigung der mund- und fussmalenden Künstler in aller Welt - e. V. (VDMFK)  
Im Rietle 25, FL-9494 Schaan, Principado de Liechtenstein  
Tel.: +423 232 11 76; Fax: +423 232 75 41; Email: vdmfk@vdmfk.li; Internet: www.vdmfk.com

Redacción: Mario Famlonga, director de la VDMFK

Impresión: BVD Druck+Verlag AG, Schaan, tirada: 1000, 2x al año

## **Queridos artistas, señoras, señores!**

*Este año ha sido otra vez un año importantísimo para la Asociación en el que se han celebrado varios eventos. El evento más destacado tuvo lugar en Barcelona, donde celebramos el 60º aniversario de la Asociación.*

*Después de la Asamblea General, realizada en Barcelona, la Junta Directiva está otra vez completa, y eso me causa gran satisfacción. Como es habitual, trabajaremos juntos, con más o menos debates, pero lo que es importante es que tengamos el mismo objetivo: promocionar nuestra Asociación en el mundo entero.*

*Cuando Vd. hojee este nuevo Boletín de Información:*

*- Constatará que el número de exposiciones y de otros eventos no se habrá reducido,*

*- verá igualmente que el libro "Los 60 años de la VDMFK" fue presentado en la Feria del Libro de Frankfurt en Alemania. Y se trata de la feria del libro más importante del mundo,*

*- verá la invitación que le hago para que responda a la llamada de Tom Yendell, miembro de la Junta Directiva, para participar en la 1ª Jornada Internacional de los Artistas Pintores con la Boca y con el Pie. Encontrará todo lo que quiere saber al respecto en este boletín,*

*- constatará que el capítulo "Escuela de pintura" ha cambiado el título. Este tema será presentado por el Becario Arnaud Dubarre,*

*- encontrará ejemplos de motivos para tarjetas postales, que son los más vendidos. Es posible que sean una inspiración para Vd.*

*Ya estamos en diciembre del año 2017. Aprovecho la ocasión para agradecerles a todos (artistas y Editoriales) de todo corazón la gran implicación que han mostrado este año al servicio de nuestra Asociación.*



**Serge Maudet, Francia, Presidente de la VDMFK.**

*Echemos la vista atrás para revivir los bellos momentos de este año que se termina, y encontremos allí buenos propósitos para el próximo año.*

*Serge Maudet  
Presidente de la VDMFK*



# Diversos hechos

## Queridos artistas!

Tras el 60º aniversario de la VDMFK celebrado este año, la Asociación quisiera proponer una nueva iniciativa para 2018 con el objetivo de conseguir una mayor sensibilización del público en relación con los artistas pintores con la boca y con el pie y sus obras, creando un nuevo evento anual.

La VDMFK proyecta realizar un evento anual que deberá celebrarse cada año en la misma fecha, probablemente el 5 de septiembre, en recuerdo a Erich Stegmann, padre fundador de nuestra Asociación. El evento se denominará "Día Internacional de los Artistas Pintores con la Boca y con el Pie".

Esperamos poder estimular a todos nuestros artistas pintores con la boca y con el pie, editores y patrocinadores a que "hagan algo" ese día festivo. Los artistas pueden publicar en sus redes sociales, por ejemplo, una fotografía que les muestre pintando su última obra, organizar una exposición de sus trabajos, hacer una demostración de sus técnicas de pintura en una galería local o en un centro comercial o escribir un artículo sobre sí mismo y sobre su trabajo artístico para un periódico local o para una emisora de televisión o de radio. Son muchas las cosas que puede hacer cada artista para llamar la atención sobre la Asociación y su fantástico trabajo en todo el mundo.

Las redes sociales son un instrumento maravilloso para difundir informaciones sobre nuestra extraordinaria organización. Muchos de nuestros artistas están presentes en Facebook, Twitter, Instagram, etc. Si todos nosotros publicamos en nuestras páginas algo relacionado con el día de los artistas pintores con la boca y con el pie, nuestro mensaje puede llegar a millones o incluso a decenas de millones de personas en todo el mundo. Ello significa que dichas personas ya nos conocen cuando reciben nuestros paquetes de tarjetas por Navidades y están así más sensibilizadas para comprar nuestros productos.



**Tom Yendell, miembro de la Junta Directiva, invita a los artistas pintores con la boca y con el pie del mundo entero a participar en la 1ª Jornada Internacional de los Artistas Pintores con la Boca y con el Pie y que está prevista, por primera vez, para el 5 de septiembre de 2018.**

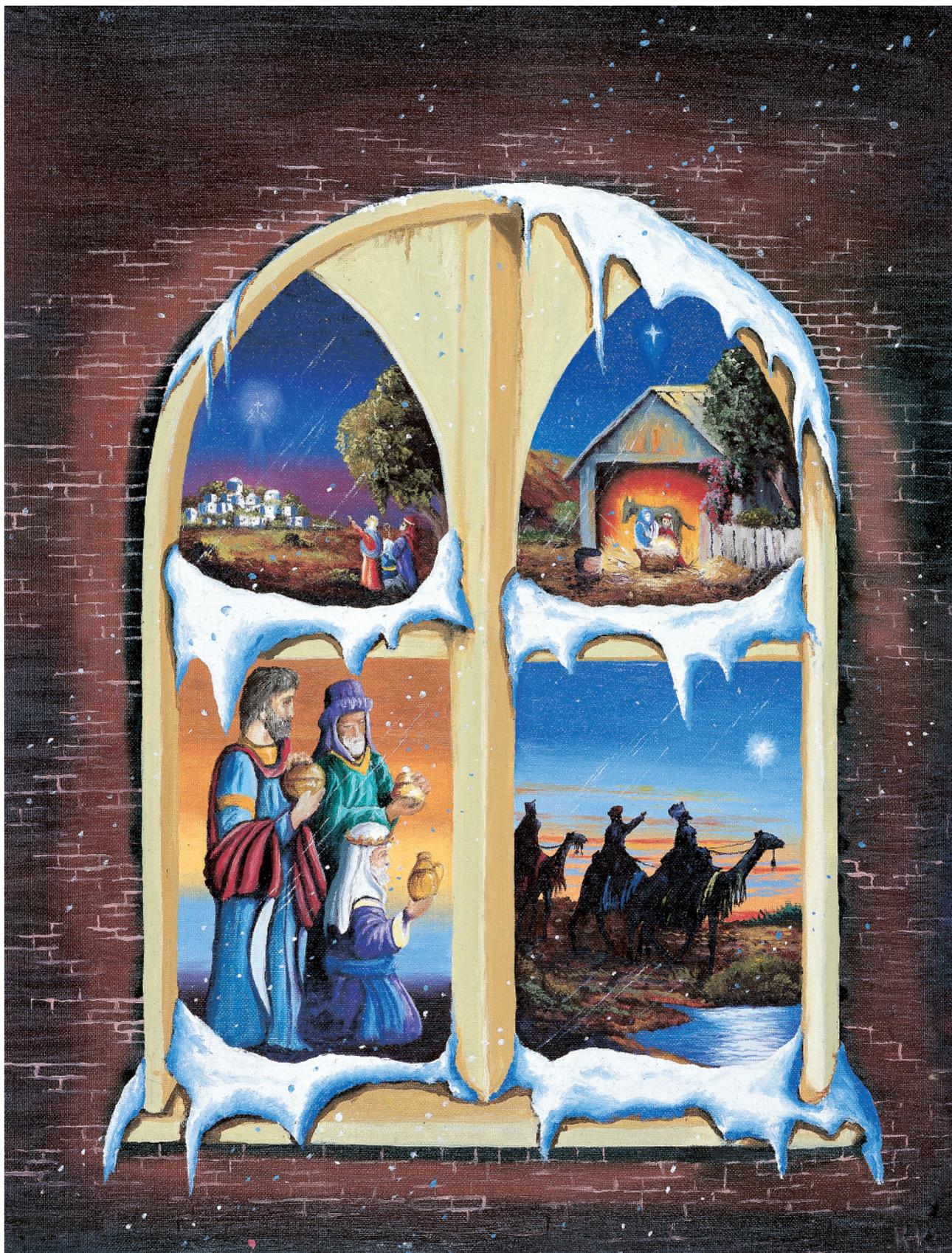
Tenemos la intención de celebrar el primer evento el 5 de septiembre de 2018. Si tiene éxito intentaremos posteriormente organizar algún evento cada año. Si quiere usted ayudar a preparar algo, sea sólo o con un grupo, le rogamos que envíe un mensaje a la central de la Asociación de Artistas Pintores con la Boca y con el Pie para que sepan que le gustaría participar en dicho evento. La dirección de correo electrónico es: [office@vdmfk.li](mailto:office@vdmfk.li)

Como usted sabe, los ingresos de nuestra Asociación provienen de la venta de tarjetas, calendarios y otros artículos. Para vender dichos artículos necesitamos clientes. Por ello tenemos que hacer todo lo posible para conseguir nuevos clientes con la ayuda de nuestros editores y con la ayuda personal de los artistas.

¡Esperamos que usted pueda ser parte de una fantástica celebración de los artistas pintores con la boca y con el pie y nos alegrará que contribuya al éxito del evento! Proyectamos conce-

der un premio a la mejor fotografía que muestre lo que hacen los artistas pintores con la boca y con el pie. Por favor, publique su imagen en nuestra página de Facebook indicando "Día Internacional de los Artistas Pintores con la Boca y con el Pie 2018". ¡No se olvide de compartir la publicación con toda su familia, sus amigos y aficionados y encárguese de que ellos también lo compartan!

Tom Yendell  
Miembro de la Junta Directiva  
de la VDMFK



Kyriacos Kyriacou (Miembro/Chipre), 'Ventana con cuatro escenas del nacimiento de Jesucristo', óleo, 40x30 cm.

# Exposición en Taiwán



**23 artistas pintores con la boca y con el pie de Taiwán participaron en la exposición que se organizó con ocasión del 35° aniversario de la Editorial de Taiwán.**

**Con ocasión de su 35° aniversario, la Editorial de Taiwán organizó una gran exposición de obras de sus artistas. Fue inaugurada el 5 de agosto de 2017 y permaneció abierta al público hasta el 20 de agosto de 2017.**

La Editorial de Taiwán celebró, en este año de 2017, sus 35 años de existencia. Con esta ocasión, la Editorial organizó una gran exposición en el Salón conmemorativo nacional del Dr. Sun Yat-Sen en Taipéi. Se presentaron obras de los artistas pintores con la boca y con el pie

de Taiwán. Veintitrés artistas, a los que la Editorial pudo dar la bienvenida, estuvieron presentes en la inauguración. Numerosos invitados de honor se reunieron para celebrar este evento, entre ellos el Dr. Frederick Chien, ex-presidente del Yuan de control, órgano de control gubernamental, y su esposa, el Sr. Chen Xue Shen, miembro del parlamento, el Dr. Yeh Kuan Shih, ex-ministro de Transporte y Comunicaciones, y el Profesor Tang Chuan Yi, presidente de la Universidad Providencia. Con ocasión de la inauguración el Dr. Yeh Kuan Shih dijo: "Hace ya mucho tiempo que

envío felicitaciones de navidad con las postales de los artistas pintores con la boca y con el pie. Pero hoy, por primera vez, entro en contacto directo con ellos, y estoy profundamente impresionado por su genio." Los demás invitados de honor también pronunciaron algunas palabras dirigidas a la audiencia. El Dr. Chien animó a los artistas haciendo referencia a una cita que aparece en el catálogo de la exposición: "Cuando Dios cierra una puerta siempre abre una ventana."



**Numerosos invitados acudieron a la inauguración de la exposición, entre ellos el Dr. Yeh Kuan Shih, ex-ministro de Transportes y Comunicaciones.**



**La inauguración de la exposición, que fue organizada en el Salón conmemorativo nacional del Dr. Sun Yat-Sen, tuvo un gran número de visitantes.**

# Taller en Francia

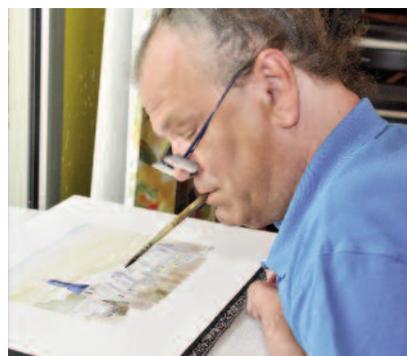


*Los participantes al taller que fue organizado por la Editorial de Francia.*

La Editorial de Francia realizó, del 25 de junio al 1 de julio de 2017, su tradicional taller destinado a los artistas pintores con la boca y con el pie de Francia.

En Croisic se reunieron quince artistas de Francia para participar en el quinto taller que la Editorial de ese país organizó. El objetivo del taller era mejorar las técnicas de los artistas y aumentar sus posibilidades. Serge Maudet, Presidente de la VDMFK, y Fabien Reynaud, profesor de pintura, impartieron clases durante toda la semana. Pudieron constatar la gran concentración y motivación

que los artistas demostraron en su asistencia a las clases. Los artistas pintores con la boca y con el pie que participaron



*Marcel Rossé, Becario, trabajando.*

en el taller de la Editorial de Francia:

**Miembros:** Fanny Bourgeois-Le Boulaire y Elodie Cazes.

**Becarios:** Messaoud Belabbas, Brigitte Burot, Arnaud Dubarre, Daniel Lapeyre, Annick Leclerc, Emmanuel Le Floch, Christophe Maillard, Michaël Marseille, Joseph Martins, Christine Minet, Alain Raharinjatoivo, Marcel Rossé y Cécile Vichon.



*Los dos Becarios Messaoud Belabbas (a la derecha) y Daniel Lapeyre en el taller.*



*Serge Maudet, Presidente de la VDMFK, a la izquierda, y Fanny Bourgeois-Le Boulaire, Miembro, conversando.*

# Taller en Alemania



**En la foto los artistas pintores con la boca y con el pie de Alemania que participaron en el taller, sus acompañantes, así como los colaboradores de la Editorial, con su director Florian Stegmann. El Sr. Serge Maudet, Presidente de la VDMFK, y Mario Famlonga, director de la VDMFK, acudieron expresamente a Potsdam para hacerles una visita.**

**En 2017, la Editorial de Alemania celebró el veintésimo aniversario de su existencia. En el mismo contexto se celebró también el taller anual en Potsdam.**

Del 21 al 27 de agosto de 2017 la Editorial de Alemania llevó a cabo su taller anual en Potsdam. Infelizmente varios artistas tuvieron que anular su participación por razones de salud. Finalmente participaron en el taller los siguientes artistas: Lars Höllerer (Miembro), Thomas Kahlau (miembro de la Junta Directiva), Antje Kratz (Miembro), Markus Kostka (Miembro Asociado), Selma Aman (Becaria) y Waldemar Merz (Becario). Serge Maudet, Presidente de la VDMFK, y el director de la VDMFK Mario Famlonga, acudieron expresamente al taller para hacer una visita a los artistas. El tema central del taller era "De la fotografía a la pintura". En este taller se trataron los siguientes temas: la elección de los motivos, la composición, la expresión individual de la percepción y al final la transformación en el estilo propio de cada artista. La estancia en Potsdam también incluía una excursión a Berlín para hacer allí un paseo en barco. Para terminar esta semana los artistas participaron en la tradicional barbacoa sentados todos alrededor del fuego de campamento con gran espíritu comunitario.



**En el marco del taller, profesores y profesoras de arte impartieron clases a los artistas pintores con la boca y con el pie.**



**Serge Maudet, Presidente de la VDMFK, mira al miembro de la Junta Directiva Thomas Kahlau pintando y admira sus capacidades artísticas.**



Ann Lund Christensen (Miembro/Dinamarca), 'Cántico angélico', acuarela, 27x21 cm.

# Nuevos Miembros Asociados

## CHINA

### Huang, Guofu

*Fecha de nacimiento:*

**9 de junio de 1970**

*Lugar de nacimiento:*

**Chongqing**

**Pintor con la boca y con el pie**

**Becario de la VDMFK desde: 2015**

Guofu Huang nació el 9 de junio de 1970 en Chongqing. En el año 1974, cuando tenía cuatro años perdió sus dos brazos debido a una descarga eléctrica. A pesar de estas adversidades, Guofu Huang consiguió terminar su formación escolar primaria y gracias a que estudió como autodidacta durante varios años, terminó también la enseñanza secundaria. A los doce años de edad comenzó, por iniciativa propia, a pintar y a hacer caligrafía sujetando el lápiz o el pincel con la boca. Más tarde, durante su juventud, Guofu Huang tuvo la suerte de recibir una profundísima formación en pintura impartida por reconocidos



**El 1 de marzo de 2018, Guofu Huang será admitido como Miembro Asociado de la Asociación.**

maestros. Cuando tenía más o menos veinte años realizó estudios con los artistas chinos más famosos, entre ellos Wang Yiyang, Chen Mo, Hu Yichuan y Lin Chenghan, por citar solo algunos. Debido a que tuvo esta oportunidad pudo aprender diferentes estilos de pintura y también pudo familiarizarse con la manera de utilizar el pincel para la técnica del "Sumi-e". Centenares de coleccionistas de pintura, nacionales e

internacionales, han comprado obras de este artista. En el año 2010 tuvo la oportunidad de participar en la Exposición Universal de Shanghai, presentando allí un gran número de sus obras. Otras muchas exposiciones y distinciones son suficiente prueba de su gran energía creativa. Los motivos del artista son muy variados y comprenden entre otros, pájaros, animales, paisajes y casas típicas de su ciudad natal Chingqing.

## POLONIA

### Siejtbatlow, Walery

*Fecha de nacimiento:*

**8 de junio de 1965**

*Lugar de nacimiento:*

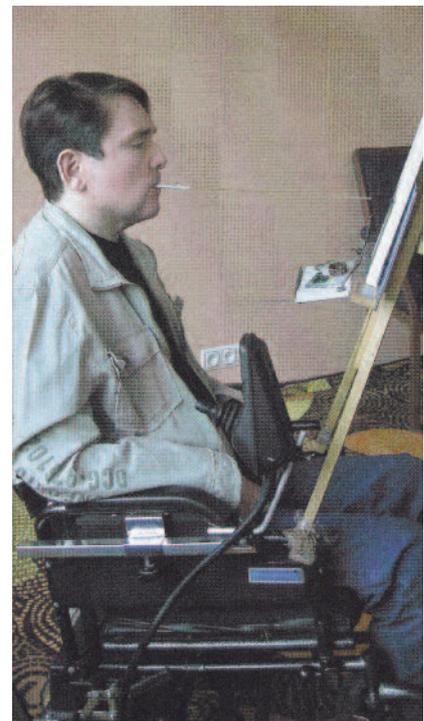
**Denisovka, Kazajistán**

**Artista pintor con la boca**

**Becario de la VDMFK desde: 2012**

Walery Siejtbatlow nació el 8 de junio de 1965 en Kazajistán. Saltando a un río desde lo alto de un montículo se hizo una lesión de la columna cervical y desde entonces es dependiente de una silla de ruedas. Para compensar su inmovilidad, empezó a escribir sujetando un lápiz con la boca. Más tarde tuvo la idea de pintar y dibujar de esta manera. Por consiguiente aprendió, como autodidacta, a pintar con la boca. Estaba hojeando una biblia multicolor infantil, y eso le estimuló para empezar a pintar motivos de Jesucristo y otras

escenas bíblicas, y lo siguiente fue empezar a trabajar con la técnica de los vitrales. Después hizo retratos a lápiz de sus amigos. Más tarde comenzó a utilizar la técnica del óleo, y la primera obra que hizo con esta técnica fue un icono, seguido por muchos otros por los que obtuvo algunos premios. En homenaje a su trabajo el artista tuvo el honor de recibir la visita del arzobispo Antonio d'Ural y de Guryevsk, que en el marco de esta visita, le entregó una importante condecoración eclesiástica. Walery Siejtbatlow realizó numerosas exposiciones que despertaron gran interés y consideración entre el público. Personalidades importantes de su país, Kazajistán, se encargaron con frecuencia del patrocinio de sus exposiciones.



**A partir del 1 de marzo de 2018, Walery Siejtbatlow pasará a ser Miembro Asociado de la VDMFK.**

# Nuevos Becarios/nuevas Becarias

A partir del 1 de marzo de 2018, los siguientes artistas pintores con la boca y con el pie serán apoyados por la VDMFK como Becarios y Becarias.

## ALEMANIA

### Mittelbach, Werner

*Fecha de nacimiento:*

**30 de septiembre de 1959**

**Artista pintor con la boca**

Werner Mittelbach nació el 30 de septiembre de 1959 en Augsburg. Después de terminar su enseñanza secundaria, comenzó a hacer un aprendizaje como carpintero. En el año 1975 le diagnosticaron, en un control médico, una deficiencia muscular de su lado izquierdo. Después de terminar su aprendizaje y de haber obtenido el título de carpintero profesional, al final de 1984, tuvo que abandonar su trabajo debido a razones de salud y solicitar una pensión de invalidez. En el año 1991 le fue diagnosticada una amiotrofia espinal genética. Hasta finales del año 2016, Werner Mittelbach pintó y dibujó con la mano. En el transcurso de los años la fuerza de los brazos y la movilidad de las manos y de los dedos fue disminuyendo progresivamente y por eso empezó, a partir de diciembre de 2016, a hacer sus primeros intentos de pintar con la boca. Desde entonces, no puede hacer otra cosa que pintar con la boca. Desde hace algunos años Werner Mittelbach se implica como voluntario en un grupo auditor. El grupo trabaja con la administración local de Augsburg para aconsejar a las comunidades del distrito sobre la accesibilidad de personas discapacitadas o de movilidad reducida en lo que concierne a la planificación y la construcción de carreteras y de edificios públicos. El artista prefiere, para pintar sus múltiples motivos, la técnica de pintura mixta.

## BOSNIA Y HERZEGOVINA

### Sekulic, Mladen

*Fecha de nacimiento:*

**6 de marzo de 1990**

**Artista pintor con la boca**

Mladen Sekulic nació el 6 de marzo de 1990 en Vlasenica, en Bosnia y Herzegovina. Desde su nacimiento padece de una artrogriposis múltiple congénita. A los cinco años de edad ya le habían operado cinco veces, y todas ellas fueron operaciones de las piernas, desde los talones hasta las caderas. El artista frecuentó la escuela primaria desde 1997 hasta el 2001. Después tuvo que hacer un intervalo de dos años antes de continuar su formación, a causa de su mal estado de salud. Su formación básica escolar la hizo desde el año 2003 al 2011 en una institución de formación escolar y rehabilitación profesional para niños y jóvenes discapacitados en la ciudad de Podgorica. Mladen Sekulic también terminó su formación secundaria en la misma institución. Durante su estancia en Podgorica no sólo participó en todos los grupos y talleres de pintura, sino que también participó en cuatro exposiciones colectivas. Junto con el diploma que obtuvo al terminar sus estudios de secundaria, obtuvo el título profesional de asistente jurídico. Pinta sobre todo motivos de sus alrededores cotidianos en acrílico y con lápices de colores.

## CHILE

### Contreras Suárez, María Constanza

*Fecha de nacimiento:*

**17 de junio de 1983**

**Pintora con la boca y con el pie**

María Constanza Contreras Suárez nació el 17 de junio de 1983 en Valparaíso, en Chile. Cuando tenía un mes de edad fue adoptada por Jorge Contreras y Sabina Suárez, pues su madre biológica la había abandonado nada más venir al mundo. A María Constanza Contreras Suárez le amputaron los dos brazos y además le diagnosticaron una escoliosis y una luxación congénita de la cadera. A causa de la grave evolución de la escoliosis tuvieron que hacerle una serie de operaciones muy complicadas entre los cuatro y los trece años. Como ella había aprendido a utilizar la motricidad fina de sus pies (escribía y dibujaba preferentemente con el pie izquierdo), la postura de su cuerpo y de la columna vertebral estaban seriamente deformadas. Cuando María Constanza Contreras Suárez tenía seis años empezó a asistir a la escuela primaria, donde la enseñaron a realizar actividades de todas las clases con los pies. A los trece años de edad participó en un taller de pintura que organizó el Instituto de Rehabilitación para Niños en Valparaíso, donde entró en contacto, por primera vez, con la pintura al óleo y al acrílico. Después empezó como autodidacta a adquirir las técnicas necesarias para realizar esta actividad. Empleó todas las técnicas, empezando por el pastel y llegando hasta los grafitis que pintaba en la pared de su propia habitación. Para pintar las paredes ella empezó a intentar pintar sujetando el pincel con la boca, porque hasta entonces sólo había utilizado sus pies para pintar. En el año 2011 tuvo la oportunidad de pintar sobre los cuerpos de varios estudiantes que fueron enviados por la administración de educación chilena a un carnaval. Desde entonces la artista es muy conocida también como pintora de cuerpos.

# Nuevos Becarios/nuevas Becarias

Ha sido invitada ya varias veces a pintar cuerpos de actrices y de otras personas. En el año 2015, María Constanza Contreras Suárez empezó a trabajar como socióloga en una escuela.

## COLOMBIA

### Betancur Olave, César Augusto

*Fecha de nacimiento:*

**10 de septiembre de 1978**

**Artista pintor con la boca**

César Augusto Betancur Olave nació el 10 de septiembre de 1978 en Cali y es padre de dos niñas de las que la más joven vive con él. En un tiroteo que se produjo en la calle fue alcanzado por una bala que le dio en el cuello y que lesionó gravemente su médula espinal, y desde entonces ha perdido completamente la movilidad de sus manos y necesita ayuda en su vida cotidiana. En el año 2014 conoció a la Becaria de la Asociación María Eugenia Reyes. Durante un año ella le dio clases de pintura ayudándole a mejorar su técnica. Prefiere la pintura al óleo para pintar sus coloridos motivos.

### Gonima López, Angela María

*Fecha de nacimiento:*

**28 de julio de 1950**

**Artista pintora con la boca**

Angela María Gonima López nació el 28 de julio de 1950 en Medellín, en Colombia. Durante su infancia era una niña muy tímida y poco comunicativa. Casi siempre jugaba sola, y ya en aquella época le gustaba mucho la pintura. Angela María Gonima López llevaba una vida familiar y profesional completamente normal hasta que en el año 1983 fue víctima de un grave accidente de circulación. El vehículo volcó en la carretera y ella salió lanzada contra el parabrisas delantero, lesionándose la médula espinal a nivel de las vértebras C5/C6 por lo que se quedó tetrapléjica. En esta época de su vida decidió aprovechar su pasión por la pintura como rehabilitación. Desde entonces pinta

dirigida por los Becarios de la Asociación Hernán Darío Vélez García y Héctor Jairo Tamayo Ospina. Sus lienzos son extremadamente coloridos.

## ESPAÑA

### Álvarez Rojas, María Paz

*Fecha de nacimiento:*

**14 de septiembre de 1961**

**Artista pintora con la boca**

María Paz Álvarez Rojas nació el 14 de septiembre de 1961 padeciendo una artrogriposis, enfermedad que le afecta a los músculos y a los huesos de sus extremidades. Desde su infancia ella aprendió a valerse de su boca para realizar sus actividades. Para ella la boca es como las manos. Pinta, escribe y come con ella, se maquilla y con la ayuda de un lápiz táctil puede manipular su ordenador y su teléfono móvil. Desde el año 1992 es miembro de un grupo de teatro y ha trabajado en veinte obras. En el año 1989, María Paz Álvarez Rojas empezó a pintar ayudada por una amiga no discapacitada que daba clases de pintura. Ya en el año 1991, pintó sus primeras obras.

## ESTADOS UNIDOS

### Bell, Donna

*Fecha de nacimiento:*

**17 de marzo de 1964**

**Artista pintora con la boca**

Donna Bell nació el 17 de marzo de 1964 en Port Sulphur. Se crió en Vidalia a Los Angeles e hizo allí también su formación escolar. En el verano de 1979, se fue de viaje en coche con su hermana y con una amiga y tuvieron un accidente. Ella fue la única lesionada en este accidente y desde ese día está paralizada a partir de los hombros (C3–C4). Quedó ingresada cierto tiempo en el "Methodist Rehabilitation Center" en Jackson y después de volver a casa intentó escribir su nombre con la boca. Se quedó positivamente sorprendida por el resultado obtenido y empezó a escribir cartas a sus amigos, y eso la

condujo al dibujo y después a la pintura.

### Gregorich, Stephanie Anne

*Fecha de nacimiento:*

**7 de febrero de 1968**

**Artista pintora con la boca**

Stephanie Anne Gregorich nació el 7 de febrero de 1968 en Joliet, Illinois. Padece de una artrogriposis y de una escoliosis desde su nacimiento. Debido a esta enfermedad sus extremidades están rígidas e inmóviles, sus huesos y sus músculos están fuertemente debilitados. Ya en su infancia aprendió a escribir y a pintar con la boca. Ella terminó sus estudios de pedagogía para necesidades educativas especiales en la Universidad Estatal de Illinois obteniendo la licenciatura. Después trabajó más de veinte años como profesora privada y tres años de maestra en una escuela primaria. Cuando vio en la televisión a una artista pintora con la boca de la VDMFK, su interés se despertó por esta actividad y aprendió a pintar como autodidacta. Cuando ella pinta siente una profunda sensación de paz interna. La técnica al óleo es su técnica favorita para pintar sus variados motivos.

# Nuevos Becarios/nuevas Becarias

## FILIPINAS

### Tongco, Julius

*Fecha de nacimiento:*

**27 de noviembre de 1975**

**Artista pintor con la boca**

Julius Tongco nació el 27 de noviembre de 1975 en Tagbilaran en Filipinas. En 1995 terminó sus estudios de Transporte Marítimo con un Bachelor of Science. A partir de 1997 trabajó en la empresa Eurasian Maritime Corp. El 23 de agosto del año 2004 tuvo un accidente de buceo en el que se lesionó la médula espinal y que le causó una parálisis completa, es decir desde los hombros hasta los pies. En una de sus visitas al hospital ortopédico vio a un artista pintor con la boca que estaba trabajando. Julius Tongco siempre tuvo el deseo de hacer algo que no le causara vergüenza ante un público. Sus padres le fijaron una pequeña mesa en su silla de ruedas, recogieron cuartillas A4 blancas, lápices de colores, pinceles baratos y una caja de pinturas para niños. Julius Tongco se inspira, para la elaboración de sus obras, en la naturaleza.

## JAPÓN

### Tanaka, Junya

*Fecha de nacimiento:*

**27 de enero de 1999**

**Artista pintor con la boca**

Junya Tanaka nació el 27 de enero de 1999 en Iyo. A los siete años de edad fue atropellado por un coche delante de su casa. Desde entonces está paralizado de todas sus extremidades (cuadripléjico a nivel de la vértebra C4). Invitado por su maestro de escuela primaria, Junya Tanaka empezó a dibujar los ideogramas japoneses con la boca (caligrafía). Eso le llevó también a pintar con la boca. Una vez a la semana asistió a clases de pintura. Después de terminar la escuela, Junya Tanaka hizo planes para su futuro. En una exposición conoció a Fumiyuki Makino, Becario de la Asociación. Este encuentro con el artista reforzó su decisión de presentar su candida-

tura a la VDMFK. Para pintar sus motivos muy variados, se sirve de diferentes técnicas de pintura.

## MÉXICO

### Fontes Molina,

### Luis Rogelio

*Fecha de nacimiento:*

**14 de agosto de 1988**

**Artista pintor con la boca**

Luis Rogelio Fontes Molina nació el 14 de agosto de 1988 en Chihuahua, México y es el más joven de siete hermanos y padre de una niña. En el año 2008, cuando tenía diecinueve años, tuvo una lesión de la médula espinal a nivel de las vértebras C4–C6. Gracias a la estancia pasada en un centro de rehabilitación pudo recuperar las ganas de vivir. Desde el año 2013, dos de sus hermanas se ocupan de él. Gracias a una invitación que recibió de Lidia de Jesús Chaidez López (Becaria de la VDMFK) llegó a conocer la institución Paso Firme, y ahí el taller de pintura Erich Stegmann donde recibió clases de pintura. La pintura y los nuevos amigos hicieron que volviera a ver la vida de manera positiva y que su autoestima aumentara.

## NEPAL

### Lama, Amir

*Fecha de nacimiento:*

**3 de marzo de 2000**

**Artista pintor con la boca**

Amir Lama nació en Katmandú, Nepal, el 3 de marzo del año 2000, padeciendo una artrogriposis múltiple congénita. Esta enfermedad le afecta las cuatro extremidades. Amir Lama es el mayor de tres hermanos. Debido a su gran discapacidad depende de la ayuda diaria de su familia. Son, sobre todo, su madre y su abuela quienes se ocupan de él. Amir Lama acudió a la escuela hasta el quinto curso, donde lo dejó. Como se quedaba, con mucha frecuencia, sólo en casa empezó a cantar y a pintar con la boca. Después del terrible terremoto que sacudió Nepal en abril

del año 2015, la Karuna Foundation Népal, una organización hermanada con la UNICEF, se fijó en el talento del niño Amir Lama. Le llevaron a un hospital para que los médicos le examinaran y le trataran. Basándose en los resultados de los exámenes médicos que le hicieron, pusieron a su disposición un carrito para que no dependiera para todo de la ayuda de su familia. La Asociación le ofreció a Amir Lama la posibilidad de tomar clases de canto y clases de arte. Pinta con gran entusiasmo motivos de la naturaleza y paisajes de su país. En mayo de 2016 presentó sus obras en una exposición.

## NORUEGA

### Løseth, Wenche

*Fecha de nacimiento:*

**10 de junio de 1960**

**Artista pintora con la boca**

Wenche Løseth nació el 10 de junio de 1960 en Ulsteinvik, Noruega. Cuando era joven era muy deportista y emprendedora. Hizo una formación en diseño industrial. Más tarde fue una profesional muy requerida y madre de tres hijas. En el año 2000, Wenche Løseth tuvo un grave ataque cerebral que dejó su cuerpo completamente paralizado; la cuida su madre en su casa. Wenche Løseth escribió un libro con el título "Tsunami en el cuerpo" que se publicó en el año 2007. Fue en el año 2011 cuando comenzó a pintar. Wenche se ha esforzado mucho en los ejercicios de rehabilitación y actualmente es capaz de comunicarse verbalmente.

# Nuevos Becarios/nuevas Becarias

## POLONIA

### Kropidłowska, Marika Brygida

*Fecha de nacimiento:*

**19 de marzo de 2002**

**Artista pintora con el pie**

Marika Brygida Kropidłowska nació el 19 de marzo de 2002 en Walcz. Acude a la segunda clase del instituto donde es una de las mejores alumnas y tiene siempre muy buenos resultados. Participa en concursos y siempre obtiene las mejores calificaciones y distinciones. A pesar de que nació sin brazos, es una niña con un carácter muy alegre y siempre dispuesta a reír. Tiene una actitud muy positiva frente a los demás y frente al mundo entero. Es muy ambiciosa y concienzuda. Tiene por delante todavía varios años de aprendizaje, porque le parece muy importante una buena formación. Su gran pasión es, por una parte, la pintura y por otra la fotografía. Estos dos ámbitos de interés ocupan todo su tiempo libre. Empezó a pintar ya en su infancia, pero sólo ahora está desarrollando sus técnicas y está experimentando varios estilos y formas de pintar.

## RUSIA

### Papizhuk, Anastasiia

*Fecha de nacimiento:*

**8 de agosto de 1998**

**Artista pintora con el pie**

Anastasiia Papizhuk nació el 8 de agosto de 1998 en Ussuriisk en Rusia. Creció sin padre y su madre murió en el año 2007. El 14 de abril del año 2001 tuvo un trágico accidente en el que salió lanzada hacia una estación de transformación eléctrica perdiendo así sus dos brazos. La niña pasó en un orfanato los años 2006 a 2010. Cuando era adolescente acudía regularmente a clases de Taekwondo, y con su alegría y su ambición llegó a conseguir el cinturón negro. Participó en concursos nacionales e internacionales, y su mejor resultado fue quedar en segundo lugar en el

Campeonato Mundial, así como conseguir el título de Sub-campeona de Rusia. Cursó estudios de economía en la universidad nacional de Vladivostok y después comenzó estudios de psicología y pedagogía en la Universidad Federal del Extremo Oriente, estudios que tuvo que abandonar después de dos años, a causa de un embarazo, habiendo obtenido excelentes resultados. En el año 2015 nació su hijo. Llegó a conocer la pintura hecha con la boca durante su convalecencia en el hospital. Un médico la motivó para que escribiera y pintara sujetando un lápiz con la boca. Actualmente pone toda su energía para esforzarse en desarrollar sus capacidades pictóricas. Para pintar sus motivos, que son muy variados, ella prefiere la técnica de la acuarela.

## SINGAPUR

### Tan, Janetta Si Ling

*Fecha de nacimiento:*

**15 de septiembre de 1990**

**Artista pintora con la boca**

Janetta Si Ling Tan nació el 15 de septiembre de 1990 en Singapur. El 19 de febrero de 2010 fue víctima de un grave accidente de circulación. El conductor se había dormido y chocó contra la mediana y el coche dio algunas vueltas de campana. Ella salió lanzada fuera del vehículo y se lesionó gravemente la médula espinal a nivel de las vértebras C5 a C6, quedando parálitica a partir de los hombros. Se ha quedado tetrapléjica y depende permanentemente de una silla de ruedas. Estuvo hospitalizada durante todo un año y tuvo que interrumpir sus estudios. A mediados del año 2011 decidió continuar sus estudios de Bachelor, asumiendo todos los desafíos y con la ayuda de un asistente y apoyo especial de su universidad. Paralelamente le hicieron fisioterapia en la "Handicap Welfare Association (HWA)", donde ella, por primera vez, oyó hablar de la pintura hecha con la boca. Ya antes tenía gran interés por el arte, pero en aquel entonces casi no sabía nada de esta materia y su agotador horario no le permitió ocuparse de

ella. En el año 2014 terminó sus estudios en matemáticas y economía con mención de honor. Durante el tiempo que hacía fisioterapia, nuestro Becario Stanley Lim Min-Chieh también hacía sus tratamientos. Ella consiguió conocer mejor a nuestro Becario y fue él quien la introdujo, una segunda vez, en la pintura hecha con la boca. Gracias a la paciencia de Stanley, sus instrucciones y su simpatía, así como gracias a que sus terapeutas la animaron y la apoyaron, ella, con cada trazo, fue asimilando cada vez más la técnica de la pintura hecha con la boca. Con cada pincelada y cada trazo que hacía con el lápiz sobre el lienzo, aumentaba su felicidad, su tranquilidad y su entusiasmo.

## SUDÁFRICA

### de Beer, Catherine Lizette

*Fecha de nacimiento:*

**3 de marzo de 1976**

**Artista pintora con la boca**

Catherine Lizette de Beer nació el 3 de marzo de 1976 en Durban, Sudáfrica. Desde que tuvo un accidente de circulación, el 10 de mayo de 1997, es cuadripléjica. Era su madre la que la cuidaba después de su accidente, y después lo hizo su hermano. Desde el fallecimiento de estos familiares, ella vive en un centro especializado para parapléjicos. En este centro conoció a los dos artistas de la VDMFK, entre tanto fallecidos, Gert J. J. Olivier (Becario de la VDMFK) y Justice May (Miembro de la VDMFK), y gracias a ellos se despertó su interés por la pintura. En el año 2011 acudió, por primera vez, a clases de pintura. Su técnica preferida para sus múltiples pinturas es el óleo.

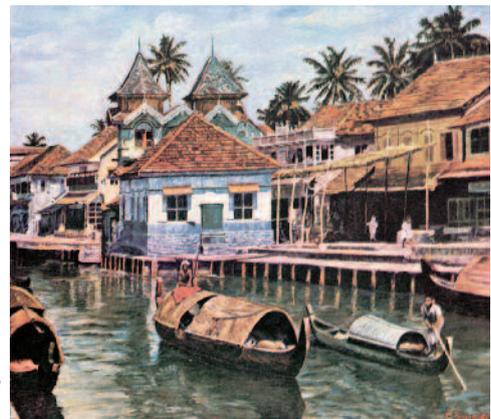
# Personalidades de la VDMFK

Dentro del apartado “Personalidades de la VDMFK” vamos a presentarles a artistas pintores con la boca y con el pie que han destacado por su entrega en los más de sesenta años de historia de la VDMFK. Esta vez les hablaremos de Charles Pasche, Suiza, antiguo miembro de la Junta Directiva.

El 13 de septiembre de 1981 falleció el miembro de la Junta Directiva Charles Pasche. Formaba parte de la Junta Directiva de la Asociación desde su Asamblea Constituyente, que tuvo lugar en 1956. Charles Pasche nació, sin brazos, el 11 de octubre de 1915 en Cèligny, cerca de Ginebra. En el colegio aprendió a escribir las primeras letras con el pie derecho. Charles Pasche acudió a una escuela de arte situada en las cercanías de Ginebra y se convirtió en un reconocido artista. La destreza que tenía con los dedos de sus pies superaba a la de los dedos de las manos de mucha gente. Sentado en su mesa de trabajo dibujaba con los pies con una seguridad que asombraba a todo el que le veía. Los motivos preferidos de Charles Pasche eran las naturalezas muertas con flores y los magníficos paisajes alpinos de Suiza. Presentó sus obras en numerosas exposiciones organizadas en Suiza y en el mundo entero.



**Charles Pasche, Suiza, era uno de los miembros fundadores de la VDMFK. Ya en la Asamblea Constituyente fue elegido miembro de la Junta Directiva de la que formó parte hasta su fallecimiento en 1981.**



**Charles Pasche, «Paesaggio indiano», óleo, 40x44 cm.**



**Charles Pasche, «El castillo de Vaduz», óleo, dimensiones desconocidas.**



**Charles Pasche, «Flores en un jarrón de estaño», acuarela, dimensiones desconocidas.**

# En memoria de nuestros difuntos

## CANADÁ

### Guillemette, Michel

*Fecha de nacimiento:*

**27 de marzo de 1947**

*Fecha del fallecimiento:*

**22 de abril de 2017**

**Artista pintor con la boca**

Michel Guillemette llevaba una vida normal, como todos los adolescentes, hasta que a los diecinueve años de edad tuvo un accidente de buceo en el que se fracturó la columna vertebral y como resultado de este incidente se quedó tetrapléjico. Después de pasar algunos años en una residencia y en el contexto del programa de rehabilitación se despertó su interés por la pintura hecha con la boca, técnica que entonces empezó a aprender. Uno de sus terapeutas le propuso que intentara pintar con el pincel en la boca. Así fue como descubrió su talento, "que me permitirá en mi futura vida ser autónomo", como él mismo lo ha expresado en una ocasión. En 1985 se dirigió a un profesor de pintura que le impartió clases durante cinco años y le ayudó a perfeccionar sus



**Michel Guillemette, Miembro, nos abandonó el 22 de abril de 2017.**

capacidades. En 1987 la VDMFK le concedió una beca. En el año 2004 la Asociación le admitió como Miembro. Los motivos preferidos de Michel Guillemette eran los paisajes, que pintaba preferentemente al óleo. Presentó sus obras al público en numerosas exposiciones, y de esta manera consiguió cierto grado de notoriedad. Uno de sus éxitos más importantes fue que Correos

Canadiense le pidiera en el año 2000 que creara una imagen del nacimiento de Jesús, que sirviera de modelo para un sello de navidad. Además también dio conferencias en escuelas en las que habló de su vida, esperando que esto ayudara a los estudiantes a tener un futuro mejor. Michel Guillette falleció el 22 de abril de 2017.

## NUEVA ZELANDA

### van der Hulst, Peter William

*Fecha de nacimiento:*

**16 de septiembre de 1956**

*Fecha del fallecimiento:*

**26 de febrero de 2017**

**Artista pintor con la boca**

Cuando Peter William van der Hulst tenía dos años, la familia se trasladó de los Países Bajos a Nueva Zelanda en busca de una vida mejor. Después de su formación escolar Peter William van der Hulst trabajó como mecánico diésel. En el año 1975 tuvo un grave accidente de circulación que le dejó parálítico desde la nuca para abajo y dependiente de una silla de ruedas. Al comienzo de los años 80, con la ayuda y el apoyo de

varios amigos del arte, aprendió a pintar con la boca. En el año 1982 obtuvo una beca de la Asociación. Aproximadamente diez años más tarde la Asociación le admitió como Miembro Asociado. Desde el año 2000 era Miembro de la VDMFK. Los motivos preferidos que aparecen en los óleos de Peter William van der Hulst eran las flores y los paisajes de Nueva Zelanda. Acompañado por su esposa, viajó por el país para sacar fotografías. Estas fotografías le sirvieron, en su estudio, como modelos. En los últimos años empezó a dedicarse a pintar retratos de sus amigos. Peter William van der Hulst era miembro de la "Waikato Society of Arts" y organizó anualmente una exposición en Hamilton en la que presentó obras de todos los artistas pintores con la boca y con el pie de Nueva Zelanda. Ofreciendo dar conferencias y cursos de pintura en escuelas y a grupos contribuyó reitera-

damente a que se pudieran hacer exposiciones en toda Nueva Zelanda. Peter William van der Hulst falleció el 26 de febrero de 2017.



**Fue en febrero de 2017 cuando falleció el Miembro Peter William van der Hulst.**

# En memoria de nuestros difuntos

## NUEVA ZELANDA

### Hickey, Raymond

*Fecha de nacimiento:*

**29 de octubre de 1941**

*Fecha del fallecimiento:*

**5 de agosto de 2017**

**Artista pintor con la boca**

A los veinticinco años de edad, Raymond Hickey tuvo un accidente de tráfico que le provocó una lesión de la columna vertebral. A consecuencia de este percance le quedó una parálisis completa y tuvo que pasar varios años en diferentes hospitales. Ya en esa época hizo las primeras tentativas de pintar con la boca. En el año 1990, la Asociación le concedió una beca. Solo cuatro años más tarde fue nombrado Miembro Asociado de la Asociación. En el año 2000, fue admitido como Miembro. El motivo preferido de Raymond Hickey en su pintura era el paisaje típico de Nueva Zelanda, que pintaba al estilo impresionista. Además le encantaba pintar flores, retratos y de vez en cuando también el mar, sirviéndose principalmente de las técnicas del



**Raymond Hickey, Miembro, falleció el 5 de agosto de 2017.**

óleo y de la acuarela. Con su pintura obtuvo unos resultados muy positivos, presentando sus obras, entre otras, en numerosas exposiciones. En varias ocasiones fue condecorado por su trabajo. Además organizó con regularidad exposiciones en colaboración con artistas de Howick, pueblo en el que él vivía. Además de la pintura, Raymond Hickey

se interesaba por la música. Con la ayuda de su ordenador, en el que también pintaba de vez en cuando, compuso música. Cuando trabajaba siempre tenía puesta música de fondo, y también tenía siempre su ordenador a mano. Raymond Hickey nos dejó el 5 de agosto de 2017.

## ESLOVENIA

### Mehle, Silvo

*Fecha de nacimiento:*

**17 de mayo de 1971**

*Fecha del fallecimiento:*

**16 de enero de 2017**

**Artista pintor con la boca**

Silvo Mehle nació el 17 de mayo de 1971 en Liubliana. El artista pintor con la boca tuvo un accidente de circulación en el año 1992, en el que se produjo fractura y luxación de las vértebras cervicales C3 y C4 y el resultado fue que se quedó tetrapléjico, es decir que resultó paralítico de todos sus miembros. En diciembre de 2001, Silvo Mehle, dirigido y animado por Vojko Gasperut, Miembro esloveno de la VDMFK, comenzó a pintar sosteniendo el pincel

con la boca. Consiguió progresar constantemente en sus capacidades artísticas, actividad que le entusiasmaba. A partir del año 2003, la Asociación le apoyó con una beca. Desde el año 2011 formó parte de la VDMFK como Miembro Asociado. La técnica preferida de

Silvo Mehle era el óleo y sus motivos preferidos eran las naturalezas muertas y los paisajes de su país, motivos que siempre se encontraban en sus trabajos. Silvo Mehle nos abandonó el 16 de enero de 2017.



**Silvio Mehle era Miembro de la VDMFK desde el año 2011. El artista falleció en enero de 2017.**

# En memoria de nuestros difuntos

## ESPAÑA

### Navarro, Luis Lorenzo

*Fecha de nacimiento:*

**25 de agosto de 1953**

*Fecha del fallecimiento:*

**21 de marzo de 2017**

**Artista pintor con la boca**

Luis Lorenzo Navarro nació el 25 de agosto de 1953 en Abezames. Trabajaba como maestro en una escuela primaria. Desde 1989 padeció de graves problemas circulatorios en los brazos y en las piernas, lo que le impedía poder utilizarlos. A causa de su enfermedad también tenía que ayudarse de un respirador artificial para poder mantener la sangre circulando. En septiembre de 1990 comenzó a pintar con la boca, aprendiendo las técnicas necesarias como autodidacta. A partir de 1993, la Asociación le apoyó concediéndole una beca. Desde el año 2011 fue Miembro Asociado de la VDMFK. La técnica preferida de Luis Lorenzo Navarro era el óleo. Entre los motivos que con más fre-



**Luis Lorenzo Navarro, Miembro Asociado, falleció el 21 de marzo de 2017.**

cuencia aparecen en sus pinturas se encuentran los paisajes de su patria así

como personas. Luis Lorenzo Navarro falleció el 21 de marzo de 2017.

### Becarios fallecidos y

### Becarias fallecidas

## ALEMANIA

### Illig, Michael

*Fecha de nacimiento:*

**7 de abril de 1979**

*Fecha del fallecimiento:*

**12 de junio de 2017**

**Artista pintor con el pie**

Michael Illig nació el 7 de abril de 1979 en Tubinga, Alemania. Después de su formación escolar obligatoria terminó el aprendizaje como pintor de brocha gorda. En febrero del año 2002 tuvo un accidente de tráfico en el que sufrió un traumatismo craneo-encefálico y lesiones faciales, así como otras lesiones graves. Durante años vivió en un estado similar al estado comatoso, y su grado de discapacidad era del cien por cien. Pintaba desde hacía cuatro años en for-

mato de 25x25 cm. A partir de la primavera del año 2009 empezó a pintar sobre formatos de mayor dimensión (40x40 cm) y sobre papel para acuarela.

## AUSTRALIA

### Swanepoel, Marion

*Fecha de nacimiento:*

**22 de septiembre de 1943**

*Fecha del fallecimiento:*

**5 de abril de 2016**

**Artista pintora con la boca**

Marion Swanepoel nació el 22 de septiembre de 1943 en Kent, Inglaterra. Era profesora de instituto y decidió retomar la universidad para estudiar biología. Después de acabar estos estudios se trasladó a África del Sur y más tarde a Australia, donde trabajó como profesora de biología. Su carrera acabó brutalmente cuando fue diagnosticada de una amiotrofia espinal. En el año 1993

demonstró, por primera vez, un gran interés por la pintura, y al principio todavía era capaz de pintar con la mano, pero la evolución de esta enfermedad le impidió, después de poco tiempo, utilizar sus manos. Además dependía de una silla de ruedas. En el año 1994 la Sra. Swanepoel hizo las primeras tentativas de pintar con la boca, aprendiendo las técnicas necesarias como autodidacta. Desde 1996 fue apoyada por la VDMFK con una beca. Sus motivos preferidos eran sacados de la naturaleza y también hacía collages compuestos con flores secas sobre tarjetas de felicitación. Este trabajo de la artista fue utilizado durante ocho años por la "Asociación Parapleja-Cuadripleja", como modelo para sus tarjetas de Navidad. La artista participó también en numerosas exposiciones colectivas y obtuvo varias condecoraciones. Marion Swanepoel falleció el 5 de abril del año 2016.

# En memoria de nuestros difuntos

## COREA DEL SUR

### Kim, Sung-Yae

*Fecha de nacimiento:*

**3 de enero de 1947**

*Fecha del fallecimiento:*

**4 de agosto de 2017**

#### **Artista pintora con la boca**

Sung-Yae Kim nació el 3 de enero de 1947 en Cheung-Song. Terminó sus estudios de enseñanza primaria y secundaria. A partir de los veintisiete años de edad, la artista empezó a padecer de artritis reumatoide. Esta enfermedad progresaba tan dramáticamente que a partir de sus treinta años de edad pasó a depender de una silla de ruedas. Al principio todavía pintaba con sus manos, pero su enfermedad se agravó tanto y tan rápidamente que después de poco tiempo no pudo utilizar sus manos. En el año 1993 empezó a pintar con la boca, y desde 1996 la VDMFK le concedió una beca. Sus técnicas preferidas eran el óleo y la acuarela. El 4 de agosto de 2017 Sung-Yae Kim nos abandonó.

## ESLOVENIA

### Medved, Angela

*Fecha de nacimiento:*

**27 de mayo de 1932**

*Fecha del fallecimiento:*

**3 de abril de 2017**

#### **Artista pintora con el pie**

Angela Medved nació el 27 de mayo de 1932 en Spodnje Jablane, en Eslovenia. Desde su nacimiento tuvo ambos brazos paralizados. Acudió a la escuela primaria y cuando tenía diez años empezó a escribir con los pies. También aprendió a tricotar con los pies. Con la ayuda de un periodista, que la apoyaba económicamente, la artista pintora con el pie pudo comprarse una máquina de tricotar con la que pudo ganarse la vida. Desde 1986 fue Becaria de la VDMFK. La artista participó en numerosas exposiciones colectivas organizadas en Eslovenia. También llamó la atención por sus exitosas exposiciones individuales. Gracias a

sus pies, Angela Medved hizo trabajos de tapicería, de macramé, de gobelino, costura y ganchillo. La artista aprendió la pintura hecha con la boca como autodidacta. Falleció el 3 de abril de 2017.

## ESTADOS UNIDOS

### Maaele, Peter

*Fecha de nacimiento:*

**3 de enero de 1978**

*Fecha del fallecimiento:*

**19 de marzo de 2017**

#### **Artista pintor con la boca**

Peter Maaele nació el 3 de enero de 1978. En el año 1999 tuvo un accidente acuático, debido a que saltó al agua poco profunda, y este nefasto percance le dejó cuadripléjico. Durante las sesiones de rehabilitación comenzó, en febrero del año 2000, a pintar con la boca. A partir del año 2003 la Asociación le apoyó con una beca. Como le fascinaban, desde siempre, las estructuras geniales de los conciertos y de las sinfonías de los compositores clásicos, y como anteriormente a su accidente ya había trabajado con la música, empezó a crear sus propias composiciones. Vio en la pintura y en la música "posibilidades ilimitadas" y las aprovechó tanto como pudo. El artista pintor con la boca se expresó de la siguiente manera: "Nací como músico y ahora reaprendo a tocar. La pintura es también igual de rejuvenecedora y curativa, y hace surgir un talento que todavía no se ha desarrollado y que no quiero desperdiciar." Peter Maaele falleció el 19 de marzo de 2017.

### Simms, Perry

*Fecha de nacimiento:*

**29 de agosto de 1945**

*Fecha del fallecimiento:*

**5 de mayo de 2017**

#### **Artista pintor con la boca**

Perry Simms nació el 29 de agosto de 1945 en Pittsburgh. Tuvo un grave accidente de moto en el año 1976, que dio un vuelco decisivo en la vida de Perry Simms. Conducía a gran velocidad

cuando se salió de la carretera y salió volando para aterrizar a cincuenta metros de distancia, sobre un grupo de árboles. Se fracturó las vértebras cervicales C4 y C5 y quedó parálítico. Desde que sufrió este nefasto accidente, Perry Simms acudió a un colegio y mostró gran interés en las asignaturas de antropología, ciencias y psicología. También le había interesado de siempre el arte y por eso comenzó, en el año 1977 a pintar con la boca. A partir del año 2004 la VDMFK le apoyó con una beca. Perry Simms murió el 5 de mayo de 2017.

## ESTONIA

### Samatauskas, Tarmo

*Fecha de nacimiento:*

**8 de enero de 1988**

*Fecha del fallecimiento:*

**19 de septiembre de 2017**

#### **Artista pintor con la boca**

Tarmo Samatauskas nació el 8 de enero de 1988 en Tallin. Los últimos dieciséis años vivió en una pequeña ciudad llamada Saue. Cuando tenía nueve años un día se cruzó en su camino con un grupo de cazadores que iban ebrios. Le confundieron con un perro sin dueño y le dispararon. Las balas le hirieron en el torso, la cabeza y el cuello. Una de las balas, que le hirió en la nuca, le causó un traumatismo tan grave que le produjo una parálisis (tetraplejía), pues su médula espinal se lesionó a la altura de C4-C5-C6. No podía mover su cuerpo desde los hombros hacia abajo. Fue durante su rehabilitación donde se puso en contacto por primera vez con el arte. Uno de sus terapeutas le aconsejó que intentara dibujar sosteniendo el lápiz con la boca. Eso para él fue una idea maravillosa y se entusiasmó por esta actividad, además le fortalecía los músculos del cuello y de los hombros. Después de la rehabilitación siguió dibujando y en los últimos años, Tarmo Samatauskas ocupaba todo su tiempo libre pintando. Viviendo en su casa tuvo mucho tiempo libre, por lo que la pintura se convirtió en su pasatiempo favori-

*Sigue página 20*

# En memoria de nuestros difuntos

to, y comprendía que para él era una terapia magnífica que le permitía estar más tranquilo y más concentrado con su ocupación favorita. Tenía la intención de dedicarse, en el futuro, principalmente al arte, al dibujo y a la pintura, y a desarrollar constantemente sus capacidades y aprovechar las diferentes posibilidades y técnicas para aplicarlas en sus obras. Tarmo Samatauskas falleció el 19 de septiembre de 2017, pocos meses después de ser admitido como Becario por la Asociación.

## GRAN BRETAÑA

### Wood, Richard

*Fecha de nacimiento:*

**27 de julio de 1970**

*Fecha del fallecimiento:*

**6 de enero de 2017**

**Artista pintor con la boca**

Richard Wood nació el 27 de julio de 1970. Debido a un accidente de buceo, que tuvo en el año 1991, se quedó tetrapléjico. Durante las sesiones de rehabilitación comenzó a pintar con la boca, actividad que le entusiasmó. Un año más tarde tomó clases de pintura, y esta experiencia le permitió hacer considerables progresos. Desde el año 2000 la VDMFK le concedió una beca. El artista pintor con la boca se hizo especialista en pintar paisajes y retratos, utilizando la técnica del acrílico. Hizo una exposición individual en la "Burt Art Gallery" en Brideford, en la que tuvo un gran éxito. Richard Wood falleció el 6 de enero de 2017.

## HUNGRÍA

### Horváth, Károly

*Fecha de nacimiento:*

**22 de mayo de 1954**

*Fecha del fallecimiento:*

**15 de febrero de 2017**

**Artista pintor con el pie**

Károly Horváth nació el 22 de mayo de 1954 en Kalocsa. En el año 1956, el artista contrajo una poliomielitis, enfermedad que le provocó una parálisis

completa de los brazos y una parálisis parcial de las piernas. El artista hizo sus ocho años de enseñanza primaria. En el año 1970, Károly Horváth comenzó su formación artística. Entre los años 1977 y 1980 acudió a clases de pintura, y en el año 1982 se dedicó completamente a la pintura hecha con el pie. La VDMFK le concedió una beca a partir de 1994. El artista participó en numerosas exposiciones colectivas y también pudo realizar algunas exposiciones individuales importantes. Parte de sus ocupaciones favoritas eran ver programas de deportes en la televisión, ver videos y escuchar música. Károly Horváth falleció el 15 de febrero de 2017.

## JAPÓN

### Makino, Fumiuyuki

*Fecha de nacimiento:*

**29 de enero de 1966**

*Fecha del fallecimiento:*

**4 de junio de 2017**

**Artista pintor con la boca**

Fumiuyuki Makino nació el 29 de enero de 1966. Desde el 22 de agosto de 1982 padeció de una lesión en la nuca que le provocó una parálisis de sus extremidades. Fumiuyuki Makino acudió al instituto en la prefectura de Okayama. En el año 1985 empezó a hacer una formación guiada de pintura al óleo. A partir del año 1988 la VDMFK le concedió una beca. Con sus pinturas hechas con la boca, Fumiuyuki Makino participó en varias exposiciones. Sus pasatiempos favoritos en su tiempo libre eran escuchar música y ver dibujos animados. Fumiuyuki Makino falleció el 4 de junio de 2017.

## NORUEGA

### Johnsen, Ingeborg Alvaer

*Fecha de nacimiento:*

**13 de junio de 1950**

*Fecha del fallecimiento:*

**26 de noviembre de 2016**

**Artista pintora con la boca**

Ingeborg Alvaer Johnsen nació el 13 de junio de 1950 en Bergen. Desde su nacimiento padeció de una AMC (Artrogriposis Múltiple Congénita), por lo que no podía mover ni sus brazos ni sus piernas. En el año 2002 comenzó a interesarse por la pintura hecha con la boca y a partir de ese momento fue perfeccionándose progresivamente como autodidacta en el arte de la pintura. Desde el año 2006 era Becaria de la VDMFK. La artista tenía un gran repertorio de motivos, entre ellos los paisajes, las flores y las naturalezas muertas. El 26 de noviembre del año 2016, la artista pintora con la boca nos abandonó.

## SUDÁFRICA

### Webster, Thomas Henry

*Fecha de nacimiento:*

**30 de junio de 1949**

*Fecha del fallecimiento:*

**19 de enero de 2017**

**Artista pintor con la boca**

Thomas Henry Webster nació el 30 de junio de 1949 en Johannesburgo. En el año 1981, en un accidente acuático, se fracturó la nuca. Durante diez años vivió en una residencia de cuidados especiales y trabajó para una empresa de informática. Annemarie Roos, una profesora de arte, le animó en 1990 a que aprendiera a pintar y le dio clases privadas. A partir de 1995, la VDMFK le apoyó con una beca. Sus motivos preferidos eran los paisajes y las flores. Thomas Henry Webster falleció el 19 de enero de 2017.

## COLOMBIA

Es nuestro triste deber comunicarles que nuestro Editor colombiano, Víctor Manuel Hernández Rico, que trabajó para nosotros durante muchos años, ha fallecido.

Víctor Manuel Hernández Rico nació en Bucaramanga, provincia de Santander, en Colombia. Comenzó su carrera escolar en el “Colegio General Santander Honda” donde tuvo sus mejores experiencias y donde hizo buenas amistades que después duraron toda una vida y de las que uno se acuerda con gran afecto. Cuando tenía veinticuatro años, obtuvo, en la universidad de Pamplona, provincia Norte de Santander, su diploma en ciencias pedagógicas con la especialidad de administración y planificación del sistema educativo. En su vida profesional tuvo mucho éxito trabajando en importantes empresas de Colombia, como la Carvajal S.A. y el grupo editorial Iberoamérica. En el año 1999 empezó a trabajar como director y Editor de la Asociación de Artistas Pintores con la Boca y con el Pie de Colombia. Uno de sus objetivos prioritarios era que la VDMFK fuera la asociación de artistas pintores con el boca y con el pie más importante de Colombia. Durante sus dieciocho años de actividad para la



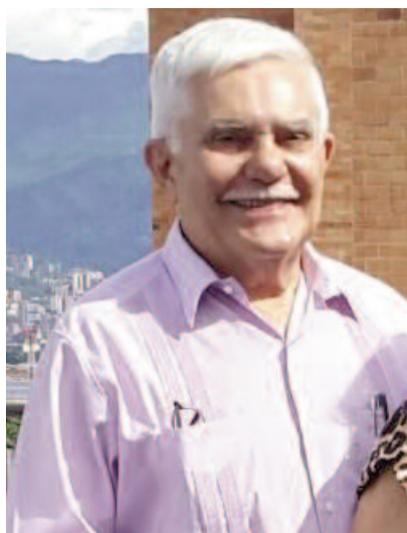
**Víctor Manuel Hernández Rico, Editor de Colombia, nos dejó este año 2017.**

Asociación destacó por su gran carisma, su disciplina y su enorme sentido de organización. No sólo sus valores éticos y sobre todo su estima para cada uno de los miembros de la Asociación han contribuido para hacer que su vida fuera gratificante y satisfactoria, sino también la entrega que demostró a sus colaboradores. Una de sus grandes

pasiones, paralelamente a la pasión que sentía por la VDMFK y por su familia, era la fotografía artística. Otra de las grandes calidades que Víctor Manuel poseía era su deseo permanente de aprender y de aumentar sus conocimientos tanto como experto en su profesión así como ser humano.

## VENEZUELA

Es para nosotros un triste deber comunicarles que nuestro Editor venezolano Jairo E. Velásquez nos ha dejado. Jairo E. Velásquez nació el 18 de agosto de 1947 en Altagracia, en la provincia de Zulia. Después de terminar su formación escolar, cursó estudios de geodesia, administración y contabilidad en Zulia. Paralelamente se familiarizó con las técnicas de venta y empezó en este campo su carrera profesional. Después de su primer divorcio en el año 1970, matrimonio que le dio dos hijos, decidió concentrarse totalmente en la venta de libros académicos y crear su propia empresa editorial en la que trabajó como editor. En el año 1979 se casó por



**El Editor de Venezuela, Jairo E. Velásquez, nos dejó el 30 de junio de 2017.**

segunda vez y se trasladó a Caracas donde nacieron sus dos hijas. En el año 1989 se trasladó a Barquisimeto porque la situación sociopolítica que había en la capital era muy inestable. En el año 1999 se encargó de la representación de la VDMFK para Venezuela y se dedicó a esa nueva actividad con gran entusiasmo. Jairo E. Velásquez era una persona íntegra y risueña que siempre estaba dispuesta a ayudar con todos los medios a su alcance. En el año 2015 se trasladó, con su mujer Saira Lee de Velásquez, a Medellín, Colombia, donde pasó tranquilamente los dos últimos años de su vida, hasta que falleció el 30 de junio de 2017 debido a una crisis cardíaca.

# La importancia de la pintura

**A continuación, el artista pintor con la boca Kyriacos Kyriacou, Chipre, Miembro, nos explica lo que significa la pintura para él.**

## Lo que la pintura significa para mí

*Es verdad que hasta ahora no había reflexionado mucho sobre esta pregunta. Es por esta razón que no tenía una respuesta en el momento de la pregunta, pero después de pensarlo unos instantes me di cuenta de la gran influencia que la pintura ha tenido en mi vida.*

*He pintado durante la mayor parte de mi vida, y la pintura se ha vuelto una buena amiga para mí. Me ha ofrecido muchas oportunidades, entre ellas algunas muy evidentes, por ejemplo la oportunidad de poder ganarme la vida y de poder comunicarme con el mundo entero. Pienso que estas posibilidades también se les presentan a la mayoría de los pintores. Pero como artista pintor con la boca creo que nosotros tenemos que superar otros desafíos que a los artistas pintores "normales" no se les presentan durante su carrera. Se podría decir que la pintura tiene un valor terapéutico y nos ayuda a resolver el problema que se nos presenta a los artistas pintores con*



**Kyriacos Kyriacou, Miembro de la Asociación desde 1981.**

*la boca. A mí personalmente, la pintura me ha ayudado a tener mucha más confianza en mí mismo y a afrontar la vida en condiciones justas. La posibilidad de pintar y de crear obras que son admiradas por el público es un magnífico regalo que la pintura me ha ofrecido.*

*La alegría que yo siento cuando doy vida a un lienzo vacío tiene sus raíces en la sensación de haber creado algo. La pintura es una fuente permanente de sorpresas. Como artista, uno nunca deja de aprender y cada lienzo es una nueva experiencia.*

*Para describir lo que la pintura significa para mí no hay palabras adecuadas, porque es una cuestión que tiene muchos aspectos y muchas respuestas. Ella es una parte de mí y yo soy una parte de ella. Yo no me puedo imaginar una temporada sin la pintura.*

*Si yo miro hacia atrás, hacia los años pasados, veo el camino al que me ha llevado el trabajo como artista. No sé exactamente a donde me conducirá este camino, pero lo que sí sé es que estoy seguro que será un bello viaje.*

*Ser artista me ha abierto muchas puertas. Me ha permitido conocer a muchísima gente y hablar con ellos. Es una bonita experiencia ver sus obras en exposiciones organizadas en el mundo entero. Cada imagen es una pequeña parte de ti mismo que se comparte con los demás.*



**Kyriacos Kyriacou (Miembro/Chipre), «Dos barcos cargados al litoral rocoso», óleo, 33x46 cm.**

# La importancia de la pintura

Pienso que la pintura también me ha proporcionado una sensación de orgullo y de logro, y no quiero dar la impresión de ser un arrogante. En el pueblo en el que vivo actualmente y en toda la isla se me respeta como el artista que pinta con la boca. Creo sinceramente que la gente ve menos mi silla de ruedas y mucho más a mi persona. Los estudiantes de la escuela primaria vienen a mi casa a visitarme para ver cómo trabajo. Los medios de comunicación se interesan por mi trabajo. Todo esto me da la sensación de ser productivo y de tener algún valor, lo que es muy importante. Lo más importante, sin embargo, es el mensaje que mando a los demás y que es que la discapacidad no es el fin si no un nuevo comienzo.

La vida, con las vueltas que da, no deja de asombrarme. En 1999 conocí a mi mujer Blanche. Fue uno de los momentos más extraordinarios de mi vida. Entre tanto somos padres orgullosos de gemelos, mi hijo Pantelis y mi hija Alejandra. Cada día es una bendición. Mientras estoy trabajando veo a mis hijos y veo que todo está relacionado. El viaje mencionado sigue y aunque no sé cómo sería mi vida sin la pintura, agradezco mucho que ésta exista. Tengo la sensación de que el círculo se cierra. Les debo muchísimo al pincel y al lienzo.

No hay que subestimar jamás la libertad que esta asombrosa organización, de la que nosotros los artistas somos miembros, nos ofrece. La independencia económica es una recompensa que no se puede apreciar lo sufi-



**Kyriacos Kyriacou (Miembro/Chipre), «Flores violetas, amarillas y azul claro con fondo azul», pintura sobre seda, 30x43 cm.**

ciente. Por eso es una necesidad para mí expresar aquí mi agradecimiento a todos los que han hecho posible esta situación. Esta independencia es muy importante para mí. No olvidemos jamás la importancia que todo esto tiene, porque estoy seguro de que si no la vida sería muy difícil para mí. Tales posibilidades no se presentan así como así, y de verdad podemos ser felices que tengamos este apoyo.

El día de mi accidente fui privado de muchas cosas. En un instante se transformaron todos mis sueños, y empezó una nueva vida para mí. No tenía ni idea de lo que iba a traerme el futuro, y la perspectiva de una vida en una silla de ruedas era verdaderamente terrible. Pero, con un poco de suerte y

mucho perseverancia por mi parte, el futuro se hizo soportable. La pintura me ayudó a asumir esta nueva odisea. Nunca se debe subestimar la importancia que tiene la familia. Sin su ayuda incondicional, la mayor parte de todo lo que yo he conseguido no habría sido posible. Su amor y su permanente apoyo han hecho posible todo esto. La pregunta de lo que significa la pintura para mí verdaderamente me ha hecho reflexionar, y pienso que la respuesta es simple: La pintura es todo para mí.

Kyriacos Kyriacou  
Miembro

## **Kyriacou, Kyriacos (Chipre)**

Fecha de nacimiento:

4 de noviembre de 1956

Lugar de nacimiento: Londres

Miembro desde: 1981

Artista pintor con la boca

Durante su juventud, Kyriacos Kyriacou era un chico muy deportista y jugaba al Rugby con mucha frecuencia. A los quince años de edad tuvo un accidente

de buceo que le dejó parálítico de las manos y de las piernas. Durante su rehabilitación en el hospital empezó a pintar y a dibujar con la boca. Después acudió a una escuela de arte privada, y más tarde tuvo clases particulares. En 1979 la Asociación le concedió una beca. Dos años más tarde fue admitido como Miembro por la VDMFK. Las obras de Kyriacos Kyriacou reflejan los dos mundos del artista. Por un lado sus imágenes muestran las islas del mar

Egeo. El artista escoge muchas veces el motivo de los barcos azules delante de las blancas costas cársicas. Y por el otro lado adora los paisajes de Gran Bretaña con sus lagos, ríos, viejos y típicos pueblos ingleses y con sus pequeñas ciudades con sus casas de piedra rojiza. Su técnica preferida es el óleo. Kyriacos Kyriacou ha presentado al público sus obras en varias exposiciones organizadas en el mundo entero.

# Actividades de nuestros artistas

## ALEMANIA

- La VDMFK tuvo el gran honor de poder presentar el libro, que se editó con ocasión del 60º aniversario de su existencia, en la Feria del Libro de Frankfurt, y que los asistentes a esta feria tuvieron ocasión de hojear. Ese libro había sido, previamente, presentado en el mes de abril de 2017, con ocasión de la Asamblea General que tuvo lugar en Barcelona. El libro contiene, principalmente, pequeñas biografías con imágenes y textos sobre nuestros artistas, así como muestras de sus creaciones artísticas. Además en el libro se puede leer un apartado con la historia de la VDMFK y también se incluye una impresión de la vida, de las actividades y de los logros de los tres Presidentes fallecidos de la Asociación.

## ARGENTINA

### Barcia, Cesar Andres (Becario)

- El Becario César Andrés Barcia fue uno de los más de cien artistas que participaron en el evento "Openarts", que tuvo lugar del 9 al 11 de junio de 2017 en el "Norcenter Lifestyle Mall" de Buenos Aires. En el marco de esta exposición colectiva, el artista presentó sus obras, por tercera vez, después de hacerlo también los dos años anteriores, y éstas fueron admiradas por muchísimos visitantes. En abril de 2017 el artista presentó sus obras en la "Horse & Dog Art Parade" de Buenos Aires, que tuvo lugar en el terreno de "La Rural", un centro de congresos y exposiciones.

## BRASIL

### Gomes, Ivanildo (Becario)

- Ivanildo Gomes realizó, en el año 2016, varias exposiciones. Una de ellas tuvo lugar en el parlamento del Estado Federal de São Paulo y fue visitada por aproximadamente 2.000 personas. Las otras exposiciones, donde la mayoría tuvieron lugar igualmente en São Paulo,

## BRASIL

### Chagas, Maria Goret (Becaria)

- A María Goret Chagas, Becaria de Brasil, le entregó el presidente de honor de la Divina Academia Francesa de las Artes, las Letras y la Cultura la medalla al mérito por sus importantes servicios prestados a la sociedad. Esta ceremonia tuvo lugar el 19 de octubre de 2016 en el Hotel Jorge V en París. Paralelamente a la entrega de la medalla expuso una selección de sus obras en el "Carrousel du Louvre", un pequeño pasaje de tiendas ubicado en el sótano del Louvre. Esta exposición colectiva que se realizó junto con otros veinticuatro artistas brasileños permaneció abierta al público del 19 al 23 de octubre de 2016.

"Es una emoción indescriptible, única, una mezcla de miedo, alegría y gratitud por el reconocimiento que se me da. El corazón late más fuerte. Es Brasil en Francia. La VDMFK es un regalo de un valor enorme." dijo María Goret Chagas.



*María Goret Chagas, Becaria de Brasil, con su medalla de honor en el patio del Louvre de París.*

fueron también visitadas por un gran número de personas.

## CHINA

- Con ocasión del 60º aniversario de la Asociación Internacional de los Artistas Pintores con la Boca y con el Pie tuvo lugar el 1 de diciembre de 2016, en el Museo de Arte de Chongqing, una exposición colectiva de los Miembros chinos de la VDMFK. El acontecimiento fue organizado a iniciativa de los **Becarios Huang Guofu y Xiaofeng Gui, y estuvieron ayudados por Jingsheng Liu (Miembro) y Jie Yang (Miembro Asociado)**. En esta exposición se presentaron obras de los artistas pintores con la boca y con el pie de China. La exposición, que pudo ser realizada gracias al apoyo de algunos empresarios chinos, tuvo un gran éxito. El evento sirvió para dar prueba, no sólo de la unidad entre los artistas pintores con la boca y con el pie chinos, sino también

para mostrar su decisión de desarrollarse continuamente, y también para difundir el espíritu de los artistas pintores con la boca y con el pie.

### Gui, Xiao Feng (Becario)

- El año 2016 fue para Xiao Feng Gui un año de mucho trabajo. Entre otras cosas, participó del 15 al 25 de julio de 2016 en una exposición colectiva realizada en la galería Tang Yun en Hangzhou, que tuvo lugar paralelamente a la sesión de la cumbre de los estados del G20. El 1 de diciembre de 2016, participó en la exposición colectiva que se celebró en la galería de arte de Chongqing y en la que participaron otros siete artistas de la VDMFK. En mayo de 2017, expuso sus obras en el marco de una exposición colectiva celebrada en Huzhou, en la que también presentaron sus obras los **Becarios Liu Jin Sheng, Lin Chen Mei y Huang Guofu**.

# Actividades de nuestros artistas

## CROACIA

### Perkovic, Stjepan (Becario)

- Stjepan Perkovic participó en la feria de arte internacional "Parallax" en Londres que tuvo lugar del 20 al 22 de octubre de 2017 en la vieja alcaldía de Chelsea y en la que participaron aproximadamente 170 artistas. Durante este evento, Stjepan Perkovic hizo varias demostraciones de su manera de pintar que atrajeron mucho la atención del público. Además participó, del 2 al 7 de octubre de 2017, en una exposición internacional que se organizó en Atenas. En el transcurso de este evento pintó ante un grupo de aficionados al arte griegos. En la capital eslovena Liubliana expuso, del 18 de septiembre al 1 de octubre de 2017, una selección de sus obras en la "Art Expo" internacional en la que en total participaron 140 artistas, entre ellos también **Vojko Gasperut, Miembro de la VDMFK**. Y por último, en abril de 2017 Vojko Gasperut se trasladó a Nueva York para presentar sus obras en la exposición «World Wide Art & Artavia» que estuvo abierta al público del 21 al 24 de abril.

## ESTADOS UNIDOS

### Davis, Antonio (Becario)

- En diciembre de 2016, Antonio Davis participó en «The Harlem Fine Art Show» de Chicago. Durante los tres días que duró esta exposición más de cuarenta artistas presentaron sus trabajos e hicieron demostraciones de su manera de pintar. El evento tuvo tanto éxito para nuestro artista Antonio Davis que fue invitado a trasladarse a Nueva York para enseñar allí sus obras en la "Harlem Fine Art". Esta exposición tuvo lugar del 15 al 19 de febrero de 2017.

## FILIPINAS

### Feruelo, John Roland (Becario)

- El 3 de octubre de 2017, en el marco

## GRECIA

### Iliadis, Triantafillos (Miembro)

- Triantafillos Iliadis tuvo el gran honor de ser recibido el 20 de diciembre de 2016 para hacerle al presidente de la República de Grecia, Prokopis Pavlo-

poulos, una demostración privada de su manera de pintar. Para eso fue invitado para que se trasladara a los espacios del Presidente. El Presidente del estado mostró gran interés en el arte de Triantafillos Iliadis y este aprovechó la oportunidad para darle al Presidente todas las informaciones importantes sobre la Asociación.



***Triantafillos Iliadis, Miembro, haciendo una demostración al Sr. presidente de Grecia Prokopis Pavlopoulos de su manera de pintar.***

de la exposición internacional "Artistic Creation" que tuvo lugar en Taipéi, el Sr. Chen Chien-jen, vicepresidente de Taiwán, le entregó a John Roland Feruelo una distinción. La ceremonia tuvo lugar en el marco de la invitación a la feria del arte internacional para personas discapacitadas.

## FRANCIA

### Boussin, Nicolas (Becario)

- En noviembre de 2016, Nicolas Boussin expuso una selección de sus obras con el tema del buceo. El artista trató el tema del buceo bajo diferentes aspectos y combinó la pintura con diferentes objetos.

### Dubarre, Arnaud (Becario)

- Arnaud Dubarre organizó, en los años 2016 y 2017, varias exposiciones individuales. En abril del año 2016 presentó una selección de sus obras en Le Breuil,

en mayo en Poitiers, en junio en Vitry-sur-Seine, en agosto en Echallat, en septiembre en París y en noviembre en Fumel, así como en Brive. Él estuvo en todas estas exposiciones para hacer demostraciones de su manera de pintar, hecho que despertó un gran interés entre los asistentes. En julio de 2016 participó en un concurso que fue organizado en el marco de la 13ª exposición de pintores regionales de Chabanais. De los diecinueve concursantes que participaron pudo conseguir el tercer puesto en la categoría de "amateur".

### Martins, Joseph (Becario)

- Joseph Martins participó en una exposición colectiva que se organizó en el paso del faro de Biarritz. Además, del 3 al 19 de abril de 2017, presentó una selección de sus obras en la sala municipal de Ars-en-Ré.

# Actividades de nuestros artistas

## GRECIA

### Iliadis, Triantafillos (Miembro)

- Invitado por el alcalde de la ciudad de Panorama, Triantafillos Iliadis realizó, del 3 al 10 de marzo de 2017, una exposición en el centro cultural de ésta. Esta exposición fue inaugurada por el mismo alcalde y tuvo un gran éxito puesto que tuvo lugar paralelamente a una conferencia a la que asistieron personas del mundo entero. Por esta razón, el alcalde también le preguntó al artista Triantafillos Iliadis si podía prolongar su exposición por dos días más, hasta el 12 de marzo. El artista hizo demostraciones de su manera de pintar en el marco de la exposición y el alcalde le hizo un homenaje. Triantafillos Iliadis comentó: "Ésta ha sido una de las mejores exposiciones de mi carrera." Del 14 al 20 de

mayo de 2017, el artista pintor con la boca organizó otra exposición en la isla de Cos, donde tuvo el honor de ser el primer artista que presentó sus obras en la nueva galería de esta isla.

## INDIA

### Ramakrishnan, Narayan (Becario)

- Del 19 al 27 de mayo de 2017, Narayan Ramakrishnan presentó una selección de sus obras en el Bharatiya Vidya Bhavan en Bangalore. Un renombrado artista fue el invitado principal de este evento; expresó su gratitud por estas obras y animó al artista pintor con la boca para que continuara trabajando. Durante esta semana muchos aficionados al arte y amigos se encontraron allí para admirar los trabajos del artista Narayan Ramakrishnan.

## INDONESIA

### Amanatullah, Muhammad (Becario)

- Del 2 al 4 de abril de 2017, Muhammad Amanatullah expuso una selección de sus obras en el marco de un evento que tuvo lugar en Gresik. El tema de la exposición era "Art Mart". En el marco de esta presentación, el artista también hizo demostraciones de su manera de pintar que despertaron gran interés entre los medios de comunicación locales.

### Agus, Yusuf (Miembro Asociado)

- En el año 2017 Agus Yusuf tuvo un período con muchas actividades, entre ellas una exposición que fue organizada por la galería Saraswati y que se inauguró el 10 de junio de 2017 en el Trans Hotel Bandung. Del 22 al 25 de julio de 2017 presentó sus obras en memoria a

## GRAN BRETAÑA

### Jansz, Keith Christopher (Miembro)

- El 26 de septiembre de 2017 un invitado extraordinario, el Príncipe William, duque de Cambridge, inauguró la nueva columna conmemorativa instalada en el monumento de la Rose de Milton Keynes, situado en la ciudad del mismo nombre. Cada una de las columnas de este monumento simboliza fechas y eventos que son de mucha importancia para la población local. Este nuevo símbolo fue erigido con ocasión del 50º aniversario de la inauguración solemne del nuevo Milton Keynes. Junto con Valerie Williamson, una de las primeras atletas paralímpicas británicas, el artista pintor con la boca Christopher Keith Jansz fue invitado el día de "Milton Keynes Disability Awareness" (día de los discapacitados) que se celebra siempre el 14 de julio, para, aprovechando la ocasión, concienciar a la gente sobre la realidad de los discapacitados. Christopher Keith Jansz escogió el motivo del puerto de Padstow, haciendo alusión al padre del príncipe



**El Miembro Christopher Keith Jansz (en el centro) con el Príncipe William, Duque de Cambridge, en el momento de la inauguración de la columna conmemorativa.**

William, el duque de Cornualles, para presentar su técnica de pintura. Además contó al príncipe que tenía las manos paralizadas a causa de una fractura del cuello que se hizo en un accidente de circulación ocurrido en 1995. El príncipe charló con Christopher Keith Jansz sobre cómo éste había conseguido tomar otro camino después de esta lesión tan grave, y de cómo se enfrentó a

todos los desafíos desconocidos que se le esperaban por delante. Christopher Keith Jansz comentó: "Cuando el príncipe vio mi pintura dijo: '¡Vaya, esto es fantástico!', quedó fascinado por mi capacidad de captar la luz de Cornualles – un cumplido que me causó gran satisfacción, porque es exactamente esto lo que intento conseguir con mi trabajo."

# Actividades de nuestros artistas

los 449 años de existencia de la ciudad de Madiun. Del 26 al 30 de julio de 2017 presentó una selección de sus obras en el edificio Eka Kapti Ngawi, y tres meses más tarde, del 13 al 22 de octubre de 2017, participó en el evento "Pasar Seni Lukis Indonesia" (PSLI, mercado de arte de Indonesia Lukis) que se organizó en el palacio de congresos JX Internacional en Surabaya, y que fue inaugurado por el vice-gobernador Saifullah Yusuf. Ese 10º PSLI formaba parte de las celebraciones del 72º aniversario de existencia de la provincia de Java Oriental.

## Subadri, Sabar (Miembro Asociado)

- En octubre de 2017, Sabar Subadri hizo una demostración de su manera de pintar en el parque turístico de Kyai Langgeng, en Magelang. Esta actuación llamó mucho la atención entre los numerosos visitantes y turistas que allí había. Sabar Subadri tuvo además el gran honor de recibir en su galería, el 12 de febrero de 2017, la visita del Sr.



**Un gran honor para Sabar Subadri, Miembro Asociado: El Gobernador de Java Central, el Sr. Ganjar Pranowo, haciendo una visita a su galería.**

Ganjar Pranowo, Gobernador de la provincia de Java Central, y que iba acompañado por el Sr. Achmad Rofai, alcalde de Salatiga, y de otros funcionarios. Durante la visita, que duró una hora, el Sr. Pranowo elogió las obras del artista y escuchó con gran interés sus explicaciones sobre la Asociación. Sabar Subadri también hizo una demostración de su manera de pintar y comentó: "Es un gran honor para mí que personalidades

tan importantes vengan a verme a mi galería". Además el artista participó en una exposición colectiva con el título "Ambivert" que fue organizada por "Salatiga Coret", un grupo de jóvenes artistas locales. Este evento tuvo lugar del 1 al 10 de marzo de 2017 en la galería R. J. Katamsi en el instituto de arte de Yogyakarta. El artista tuvo el honor de pronunciar el discurso de bienvenida en el momento de la inauguración y también de hacer una demostración de su manera de pintar.

## ITALIA

### Guarise, Lorena (Becaria)

- Del 2 al 8 de octubre de 2017, nuestra Becaria Lorena Guarise organizó una exposición individual en el Hotel del Riale en Parabiago. Esta exposición fue realizada bajo el patrocinio de la comunidad del Parabiago y del Club de los Leones de la ciudad. Este evento estuvo muy bien organizado y acudieron a visitarlo un gran número de personas.

### Zomero, Roberto (Miembro Asociado)

- Del 16 al 28 de septiembre de 2017, Roberto Zomero organizó una exposición individual en la alcaldía de Rivolta d'Adda, durante la cual se pudieron admirar diferentes demostraciones de su manera de pintar. Los estudiantes de la ciudad visitaron esta exposición demostrando gran interés por ella y también admiraron fascinados las capacidades artísticas del artista pintor con la boca.

## JAPÓN

- Del 23 de enero al 6 de abril de 2017, la Editorial de Japón organizó, en sus oficinas, una exposición colectiva donde se mostraron un total de cien obras. Durante este evento algunos artistas de Japón hicieron demostraciones de su manera de pintar.

- Del 17 al 19 de febrero de 2017 tuvo lugar en Tokio una exposición colectiva en la que varios artistas japoneses hicieron demostraciones de su manera de

pintar. Esta exposición fue organizada por «Mitsubishi Electric Building Techno-Service» y tuvo lugar en el atrio del edificio KITTE. Hicieron demostraciones de su manera de pintar entre otros los siguientes artistas: **Hironori Koshoji (Miembro Asociado) y el Becario Toshiyaki Umemiya.**

### Morita, Machiko (Miembro)

- El año 2016 fue para Machiko Morita un año muy movido y estuvo lleno de interesantes eventos. La artista participó en varias exposiciones colectivas y realizó seis exposiciones individuales durante las que también hizo demostraciones de su manera de pintar. Así, del 8 al 18 de mayo de 2016, pudo presentar en la galería Takarazuka una selección de 39 de sus obras. Del 8 al 14 de junio de 2016 presentó en la misma galería otras 46 pinturas. Una tercera exposición tuvo lugar del 1 de julio al 31 de agosto de 2016 en la galería "El Oso de Madera" en Tokio.

### Yamaguchi, Kahoru (Becaria)

- Del 26 de febrero al 3 de marzo de 2017, Kahoru Yamaguchi realizó una exposición individual en la galería Doux Art de Tokio en la que presentó una selección de cuarenta de sus trabajos.

## MÉXICO

### Uribe Aguayo, José Gerardo (Miembro)

- José Gerardo Uribe Aguayo inauguró el 4 de diciembre de 2016 una exposición individual en el museo "Gene Byron" que estuvo abierta al público durante dos meses. En ella presentó una selección de 43 de sus trabajos pintados con acuarela, óleo y acrílico. La inauguración atrajo mucho el interés de un gran número de medios de comunicación.

# Actividades de nuestros artistas

## POLONIA

### Galos, Jerzy

(Becario)

- En 2016, Jerzy Galos obtuvo una distinción por su obra "El joven pastor", que fue presentada en el marco del concurso polaco "Alegría por el arte + el arte de la alegría".

### Kmiecik, Stanislaw

(Miembro)

- A principios del año 2017, Stanislaw Kmiecik presentó durante dos semanas sus trabajos en la ciudad polaca de Cracovia. Presentó una selección de veinte obras e hizo demostraciones de su manera de pintar.

### Sapinska, Agnieszka

(Becaria)

- En el año 2016, Agnieszka Sapinska realizó numerosas exposiciones individuales que se celebraron, entre otras, en las siguientes ciudades: Plichtów, Głowno, Piotrków et Czastary. Cada

una de estas exposiciones tuvo una duración de un día, y la artista aprovechó estas ocasiones para hacer demostraciones de su manera de pintar.

## SINGAPUR

- El 2 de enero de 2017 tuvo lugar en Tampines Hub un evento que fue organizado por la fundación "SG100". En el marco de este evento, los Becarios Christina Lau Lay Lian, Stanley Lim Min Chieh et William Ngo expusieron sus obras e hicieron demostraciones de su manera de pintar.

- El 7 de julio de 2017 tuvo lugar en Temasek Polytechnic el día de la comunidad en el que los dos artistas Tan Kok Leong (Miembro) y Christina Lau Lay Lian (Becaria) presentaron sus obras e hicieron demostraciones de su manera de pintar. Entre los invitados de honor se encontraba el Dr. Janil Puthuchear, Ministro de Estado en el Ministerio de Educación y en el Ministerio de Comunicación e Información.

- El Miembro Benjamin Tan Boon Chuan y los dos Becarios Raymond Khee Huat Tan y Tuck Chong Kok participaron en la "Arts Fiesta 2017" que tuvo lugar el 17 de septiembre de 2017 en la sala del Potong Pasir Community Club.

### Chia, Yong Liang

(Becaria)

- Yong Liang Chia pudo participar en el concurso "Dr. Tan Tsze Chor Awards 2017". Tuvo el gran honor de recibir un importante premio por su sobresaliente trabajo. Además ella tuvo la posibilidad de presentar esta obra, del 7 al 10 de octubre de 2017, en el atrio del edificio MCI.

### Ngo, William

(Becario)

- El 7 de agosto de 2017, William Ngo participó en el 16º congreso anual científico organizado por el Centro de Miología de Asia y Oceanía en el Grand Copthorne Waterfront Hotel en Singapur. El artista presentó sus obras e hizo una demostración de su manera de pintar.

## ESPAÑA

### Anghel, Florin

(Becario)

- El 11 de mayo de 2017, el artista pintor con la boca español Florin Anghel entregó a la popular estrella del tenis Rafael Nadal el retrato que el artista mismo había pintado. El actual número 1 del mundo aceptó con mucha gratitud el retrato y le dirigió al artista pintor con la boca un mensaje de agradecimiento en su página Facebook.

Florin Angel pintó este cuadro con la boca. Muchas gracias Florin por este increíble regalo!!

Florin Angel painted this drawing with his mouth. Thank you Florin for this incredible gift!!



*Rafael Nadal, número 1 del tenis mundial, se muestra muy contento por el retrato pintado por el Becario Florin Anghel.*

*El mensaje que Rafael Nadal le puso en Facebook al artista agradeciéndole su retrato.*



Dennis Francesconi (Miembro/EE. UU.), *«Paisaje de invierno con liebres de montaña»*, acrílico, 41×31 cm.

# Informaciones de la secretaria

## Envío de originales

**La secretaria de la Asociación ruega a todos los artistas tener en cuenta la siguiente información.**

Todos los envíos de originales a la VDMFK están sujetas a las disposiciones de la administración aduanera suiza (Liechtenstein es zona aduanera, monetaria y económica suiza). Para cada obra original se cobra un impuesto de importación pagado por la VDMFK.

Dado que los artistas envían continuamente sus originales a la VDMFK, hemos encargado al transportista DHL AG, Suiza, para tramitar este asunto complejo.

**Por ello le rogamos enviar todos sus paquetes con obras originales a la siguiente dirección:**

**DHL Logistics (Schweiz) AG  
DHL Freight Division  
Attn. Mr. Kurt Schöpfer (VDMFK)  
Heldastrasse 66  
CH-9471 Buchs  
SUIZA**

Tengan en cuenta que al enviar cuadros deben respetarse los siguientes puntos:

- no envíen cuadros con marco
- no envíen marcos de cartón (passe-partout)
- los cuadros no deben contar con tornillos anulares u otros dispositivos para colgarlos
- no envíen óleos que no estén secos

Les rogamos escribir los siguientes datos en el dorso de sus obras originales:

- nombre
- país
- título original
- técnica
- vendible o invendible

Con su cooperación nos evita consultas innecesarias y posteriores, simplificando considerablemente el trabajo de la VDMFK.

Sírvase enviar **exclusivamente** obras originales a la empresa DHL, pero no correspondencia, informes, fotos, catálogos, biografías, etc.

**La correspondencia, etc. destinada a la VDMFK debe enviarse a la siguiente dirección:**

**VDMFK  
Im Rietle 25  
Postfach 818  
FL-9494 Schaan  
Principado de Liechtenstein  
E-Mail: vdmfk@vdmfk.li**

## Devolución de originales

Por motivo de espacio nos vemos obligados a devolver a los artistas de vez en cuando sus originales. Se trata, en estos casos, de originales ya reproducidos o ya no previstos para otros fines. La VDMFK ya no necesita estos cuadros, por lo que les rogamos urgentemente no enviarnos nuevamente originales que le han sido devueltos. Puede utilizar los trabajos para exposiciones o también venderlos. Tengan en cuenta que el comprador no adquirirá con ello el derecho a una reproducción.

En caso de ventas privadas de cuadros debe utilizar imprescindiblemente el formulario de la VDMFK firmado por el comprador correspondiente.

## Colección de direcciones

En una circular, la secretaria de la Asociación pidió a las Editoras que rueguen a sus artistas apuntar las direcciones de personas que, en el marco de una exposición o de una demostración, se muestran interesadas o que son compradores de obras. Los coleccionistas más exitosos son los siguientes tres artistas:

**1º lugar:** Christopher Keith Jansz, Miembro, Gran Bretaña

**2º lugar:** Yesid Alexander Acero Duran, Becario, Colombia

**3º lugar:** Mariam Paré, Miembro Asociado, Estados-Unidos

La secretaria de la Asociación agradece a todos los artistas su participación y presenta sus felicitaciones a los ganadores.

## Informaciones de la secretaria

---

*Una pequeña selección de motivos para tarjetas de felicitación que son los más vendidos en los mayores mercados de consumo.*



*Déjese Vd. inspirar!*

# Presentación de técnicas de pintura

---

Arnaud Dubarre, Becario de la VDMFK y artista pintor con la boca y con el pie de Francia, da consejos sobre la pintura hecha con la boca y con el pie.

## La técnica del pastel

### Presentación:

Yo pinto sujetando los pinceles y otros soportes con la boca. En lo que concierne al pastel, no podemos sujetarlo directamente con la boca y no hay soporte específico en las tiendas. Por eso yo he hecho adaptaciones que quiero compartir con Vds.

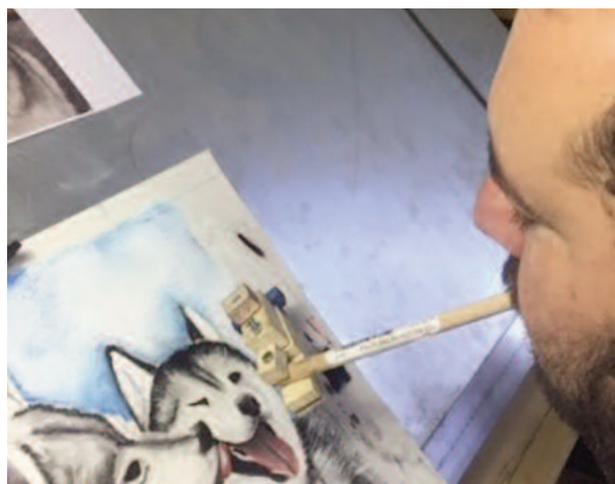


---

### Pinza de madera:



Esta pinza que yo he inventado se puede adaptar a la mayor parte de las tizas, da igual que sean rectangulares o redondas. La pinza permite trabajar con la longitud de la tiza en las grandes superficies, pero también con la punta, lo que evita cambiar de soporte.



# Presentación de técnicas de pintura

## Pinza de precisión y pinza-cangrejo:

Para realizar un trabajo más preciso, yo prefiero la pinza de precisión o la pinza-cangrejo. También tienen la ventaja de que se puede usar la tiza hasta el final. Las podemos encontrar en todas las tiendas especializadas en material de pintura.



## Soporte para lápiz o para pincel:

Yo he fabricado un soporte de madera que utilizo para los lápices pastel, pero también para los pinceles o los difuminadores de caucho.

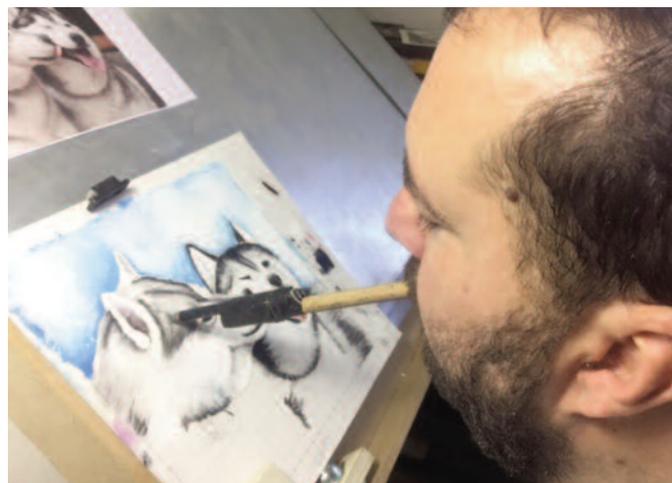


# Presentación de técnicas de pintura

---

## Difuminador

En la técnica del pastel no se puede evitar el difuminar. La mayor parte de los pastelistas lo hacen con los dedos. Después de varios intentos realizados con el pie o con la nariz, he descubierto una pluma que es perfectamente adecuada. Tiene una punta blanda de caucho que es muy parecida a la textura de un dedo. Es una pluma óptica táctil de la marca "Bamboo" destinada a las pantallas de móvil y de tableta.



---

## Conclusión:

Con la práctica, el pastel es un material agradable para trabajar. Sin embargo es indispensable hacer un buen croquis antes de colorear. Si Vds. quieren los planos para fabricar la pinza de madera, del soporte de lápiz o de pincel, basta con que me envíen Vds. un mail: [arnauddubarre87@me.com](mailto:arnauddubarre87@me.com). ¡No tarden Vds. en descubrir este material pulverulento con el que podemos patinar sobre el lienzo!

La segunda parte del apartado "Cuidados y Salud" nos la ofrece Lars Höllerer, Miembro de Alemania.

## "ROHO Quadtro Select" y la piel de cordero médica

*Todos lo sabemos. Las personas que padecen de paraplejia no tienen ninguna o muy poca percepción sensorial cutánea. No perciben ninguna o muy poca presión en las nalgas cuando están sentados en la silla de ruedas. ¿Estoy bien sentado? ¿Cuánto tiempo puedo estar sentado? Como nunca se sabe si uno está sentado demasiado tiempo, siempre prefiere abandonar antes de tiempo una divertida fiesta.*

*Debido a una mala postura se puede producir muy rápidamente una rojez en la piel, un edema o en el caso más grave una escara. Si esto ocurriera tarda mucho tiempo y es muy laborioso de curar.*

*Soy usuario de una silla de ruedas desde hace veintiséis años, y durante la mayor parte de este tiempo me he hecho estas preguntas. A veces estaba sentado sobre un cojín de espuma, otras veces sobre un cojín de gel o de aire, y todos de diferentes formas y variedades. Ninguno ayudaba de verdad. Muchas veces tenía que quedarme en la cama por esta razón, porque mis nalgas estaban rojas, mi piel estaba irritada o la cicatriz producida por una escara se había reabierto. A veces tenía que quedarme en la cama un día y otras veces semanas y hasta meses enteros.*

*Pero ahora por fin he encontrado el mejor cojín para mí. Intentando, una vez más, probar una nueva funda cubre-sillas me encontré con el "ROHO Quadtro Select" (10 cm de alto) y que estoy utilizando ya desde hace dos años.*

*Este cojín existe desde hace muchísimos años y lo utilizaban muchos usuarios de sillas de ruedas en Alemania. Se desarrolló para los tetrapléjicos. Para usuarios que tienen toda-*



**Lars Höllerer, Miembro de Alemania, recomienda a los usuarios de sillas de ruedas el cojín inflable "ROHO Quadtro Select".**

*vía más movilidad (paraplégicos) existe el mismo cojín, pero de 5 cm de altura. El cojín se infla con una pequeña bomba de aire. Cuando uno está sentado encima del cojín, deja escapar el aire necesario para quedar bien sentado con sus nalgas en el cojín. El asistente solo tiene que controlar que entre las nalgas (el punto más bajo/el coxis) y la base del cojín haya dos centímetros de distancia. Entonces se consigue la posición ideal para permanecer sentado.*

*Pero sólo gracias a una piel de cordero médica que yo he puesto sobre el "ROHO Quadtro Select", el efecto es milagroso. Estoy sentado ahora como en una nube!*

*Desde entonces no he vuelto a tener nunca más problemas con mis nalgas. Incluso después de trece horas pasadas en la silla de ruedas mis nalgas están como si me hubiese sentado en la silla en ese momento. Si Vds. desean saber algo más, pueden escribirme un correo electrónico (roll.on@t-online.de). También puedo sacar otras fotos o mandarles un video del cojín.*



**El cojín inflable "ROHO Quadtro Select" con bomba de aire.**



**El cojín inflable "ROHO Quadtro Select" con funda.**



**El cojín inflable "ROHO Quadtro Select" con funda y encima una piel de cordero médica (mi silla de ruedas).**

**Vd. también quiere dar consejos en el apartado de "Cuidados y Salud" a los otros artistas pintores con la boca y con el pie?**

En ese caso no espere Vd. para enviarnos sus recomendaciones a la secretaría de la VDMFK. Las publicaremos en uno de los próximos Boletines de Información de la VDMFK.

Muchas gracias.

# La historia de la VDMFK

## Lisboa 2002: Novena Asamblea General

### Eros Bonamini fue elegido Presidente de la Asociación

Del 21 al 26 de octubre de 2002 se reunieron en Lisboa 64 Miembros y 38 Miembros Asociados para celebrar la novena Asamblea General de la Asociación. Los puntos más importantes a tratar en esta Asamblea eran la necesaria elección del presidente debido al fallecimiento de Marlyse Tovae, así como la elección de la Junta Directiva. En primera vuelta, según los estatutos, se llevó a cabo la confirmación en sus funciones de los hasta ahora miembros de la Junta Directiva, Ruth Christensen y Eros Bonamini. Ambos fueron confirmados, por unanimidad, en sus cargos y fueron aplaudidos en dicha Asamblea, en recompensa al trabajo realizado. A continuación hubo que llevar a cabo una nueva elección para sustituir a los dos miembros de la Junta Directiva fallecidos, Marlyse Tovae y Bruce Peardon. La Junta Directiva propuso a la Asamblea que fueran elegidos como futuros miembros de la Junta Directiva a Serge Maudet, artista pintor con la boca de Francia, y a Kun-Shan Hsieh, artista pintor con la boca de Taiwán. La Asamblea General les expresó a ambos su confianza y fueron nombrados por unanimidad miembros de la Junta



**Durante la Asamblea General celebrada en el año 2002 en Lisboa, Eros Bonamini fue elegido Presidente de la VDMFK.**

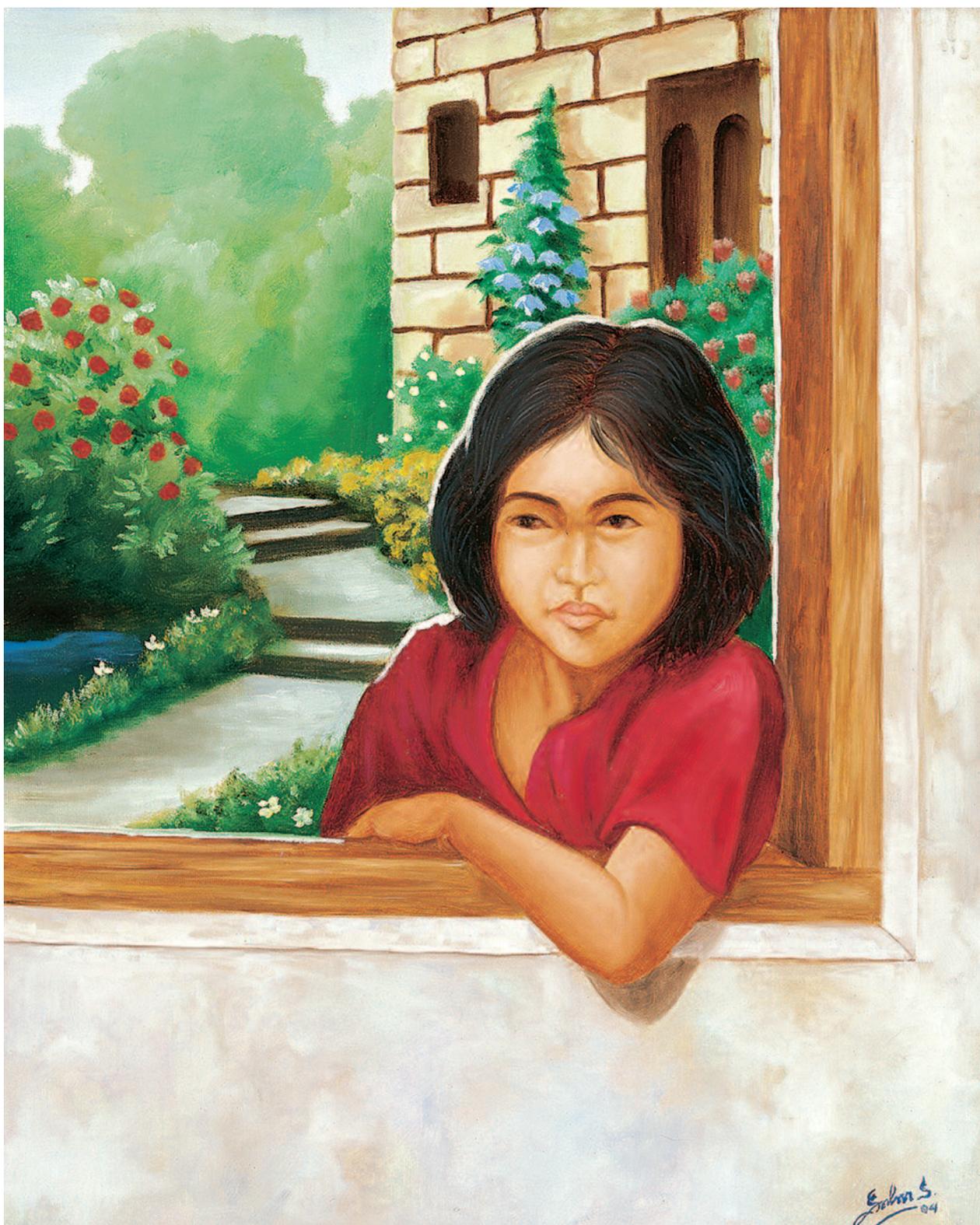
Directiva de la VDMFK. A continuación, los Miembros debían de elegir un sucesor para la Presidencia, debido al fallecimiento de su Presidenta Marlyse Tovae. En una sesión realizada pocas semanas antes de la Asamblea General, la Junta Directiva había decidido proponer dos candidatos para ejercer la función de Presidente. Se trataba de Eros Bonamini, artista pintor con la boca de Italia, y del Profesor Manuel Parreño, artista pintor con el pie de España. Después de muchas reflexiones, el Profesor Parreño decidió renunciar a su candidatura porque pensaba "que el Sr. Eros Bonamini es el candidato más adecuado para ser Presidente de la Aso-

ciación", tal y como lo expresó el mismo Manuel Parreño en una carta dirigida a la Junta Directiva. El Presidente en funciones Dr. Dr. Herbert Batliner declaró en el transcurso de la Asamblea General que había tomado nota con pesar suyo de la carta y que se debía respetar el contenido de la misma. De esta manera, Eros Bonamini quedó como único candidato a la presidencia de la Asociación. Esta elección fue realizada por escrito, y Eros Bonamini reunió de los 96 votos emitidos 85 a su favor. Así fue elegido Presidente de la Asociación Internacional de los Artistas Pintores con la Boca y con el Pie, el tercero en esta función. La última elección que los artistas tenían que realizar fue la confirmación del Consejero Jurídico en sus funciones y se llevó a cabo por aclamación. Entonces, después de la Asamblea General, la Junta Directiva quedó formada por los siguientes componentes: Eros Bonamini, Presidente; Ruth Christensen; el Prof. Manuel Parreño; Serge Maudet; Kun-Shan Hsieh; Trevor C. Wells y el Dr. Dr. Herbert Batliner como Consejero Jurídico.

En Lisboa, como ya era tradición, la VDMFK organizó, en el marco de la Asamblea General, una exposición internacional en las salas de la Cruz Roja portuguesa. Se presentaron al numeroso público 160 obras creadas por artistas pintores con la boca y con el pie procedentes de 36 países.



**En la Asamblea General del año 2002, que tuvo lugar en Lisboa, fue elegido por primera vez miembro de la Junta Directiva el Sr. Serge Maudet, actual Presidente de la VDMFK. En esta foto se le ve ejerciendo el derecho al voto durante la elección del nuevo Presidente.**



Sabar Subadri (Miembro Asociado/Indonesia), «Mujer acodada a un marco de ventana», óleo, 50×40 cm.

# Actividades de las Editoriales

## BRASIL

- La Editorial de Brasil organizó en São Paulo una exposición con las obras de sus artistas pintores con la boca y con el pie. Esta exposición tuvo lugar en el "Memorial da Inclusão", museo que se encuentra en uno de los más grandes centros culturales de América Latina. La inauguración de la exposición tuvo lugar el 23 de enero de 2017, y permaneció abierta al público hasta el 23 de febrero del mismo año. Varios artistas hicieron demostraciones de su manera de pintar. Paralelamente a la exposición se organizaron talleres de pintura que



**Los artistas pintores con la boca y con el pie de Brasil que participaron en la exposición de São Paulo.**

atrajeron el interés de tres cadenas de televisión y de un gran número de peri-  
ódicos.

## JAPÓN

- Del 23 al 29 de octubre de 2016, la Editorial de Japón organizó una exposición con las obras de diferentes artistas del país. Se expusieron 66 pinturas bajo el título de "Corazón Arigato" en los espacios de la galería de arte "Gold Salon" en Tokio. Durante esta exposición, los siguientes artistas pintores con la boca y con el pie hicieron demostraciones de su técnica de pintura: El Miembro Eiichi Minami, el Miembro Asociado Hironori Koshiji así como los Becarios Toshihiro Ishibashi, Toshiaki Umemiya y Kahoru Yamaguchi.

## SUIZA

- A primeros del mes de septiembre de 2017, la Editorial de Suiza organizó, para su artista Bracha Fischel (Becaria), una serie de conferencias que se dieron en el espacio de diez días en diferentes enclaves de Zúrich. Para terminar esta serie de conferencias, la Editorial organizó un mini-taller al que también asistieron el artista pintor con la boca Lars Höllerer (Miembro/Alemania) y la artista pintora Edith Tarantino que transmitió su técnica de pintura a los artistas asistentes.

## ESLOVENIA

- En diciembre de 2016, la Editorial de Eslovenia organizó su tradicional exposición en el hall de la empresa "Salus". Este evento se realizó como una exposición colectiva y estuvo bajo el lema "Invierno mágico esloveno", y en ella se presentaron en total veintitrés obras. La exposición estuvo abierta al público hasta el 10 de febrero de 2017.

- Al mismo tiempo, en diciembre de 2016, la Editorial de Eslovenia organizó otra exposición que tuvo lugar en la casa de cultura "Ivan Cankar" en Vrhnika. Allí se expusieron dieciséis cuadros bajo el lema "La Sagrada Familia y los Reyes Magos".

- El 13 de diciembre de 2016, la Editorial eslovena organizó un taller para estudiantes en el que participaron más de 650 niños. Los siguientes nueve artistas pintores con la boca y con el pie hicieron demostraciones de sus técnicas y de sus capacidades artísticas durante el taller: **Vojko Gašperut (Miembro), Benjamin Žnidaršic (Miembro) así como los Becarios Nevenka Gorjanc, Angela Medved, Martina Pavlovic, Eric Pibernik, Dragica Sušanj, Željko Vertelj y Neja Zrimšek Žiger.** Algunos de los niños intentaron ellos mismos pintar con la boca.

## MÉXICO

- En reconocimiento y gratitud a los 60 años de existencia de la Asociación Internacional de los Artistas Pintores con la Boca y con el Pie, la Editorial de México organizó una exposición colectiva en la Basílica de Santa María de Guadalupe, el lugar más grande de peregrinación del mundo cristiano. Esta exposición se inauguró el 4 de mayo de 2017 por la Primera Dama de México, la Sra. Angélica Rivera Hurtado. Dicha ceremonia fue un gran honor y un momento inolvidable para los treinta y cinco artistas pintores con la boca y con el pie que asistieron a este acto. En total se



**El Miembro José Gerardo Uribe Aguayo (a la derecha) con la Primera Dama de México, la Sra. Angélica Rivera Hurtado.**

presentaron 57 obras en esta exposición que permaneció abierta al público hasta el mes de junio del mismo año.

# Actividades de los artistas

## POLONIA

- La editorial de Polonia presentó obras de sus artistas en una exposición colectiva que fue organizada en una galería en el centro cultural Zamek en Poznań. Se expusieron veintisiete obras, principalmente trabajos nuevos de los artistas pintores con la boca y con el pie de Polonia. La exposición se inauguró el 4 de abril de 2017 y permaneció abierta al público hasta el 14 de abril de 2017. La exposición fue inaugurada por el **Miembro Mariusz Maczka**, y asistieron a la ceremonia los siguientes artistas: **Stanisław Kmiecik (Miembro)**, **Jerzy Omelczuk (Miembro Asociado)**, **Bartosz Ostałowski (Becario)**, **Arkadiusz Cyprian (Becario)**, **Emilia Ratajczak (Becaria)** y **Mariola Wower (Becaria)**. En el marco de la inauguración también se organizaron varias demostraciones de las diferentes maneras de pintar. Los espacios de Poznań son ideales para tal exposición, porque a ese centro cultural acuden a visitarlo muchos turistas, de manera que esta exposición fue visitada por gran cantidad de interesados.



*El artista pintor con el pie Stanisław Kmiecik (Miembro) haciendo una demostración de sus capacidades*



*Los artistas pintores con la boca y con el pie de Polonia que acudieron a Poznan para asistir a la inauguración de la exposición (de izqda. a dcha.): Arkadiusz Cyprian, la directora de la Editorial Dorota Bakaj, Emilia Ratajczak, el Vice-Presidente de Poznan Jędrzej Solarzski, Mariusz Maczka, Stanisław Kmiecik, la directora del centro cultural Anna Hryniewiecka, Bartosz Ostałowski y Jerzy Omelczuk.*



*El Becario Bartosz Ostałowski haciendo una demostración de su manera de pintar en el marco de la inauguración de la exposición.*



*El Miembro Mariusz Maczka (izqda.) tuvo el honor de inaugurar la exposición en el centro cultural Zamek en Poznan.*

